

OPERATIONAL SAFETY AND ASSEMBLY INSTRUCTIONS

MODEL: I-CISCM2
**STEEL MOBILE
SCAFFOLD**



ASSEMBLY INSTRUCTIONS 2-3

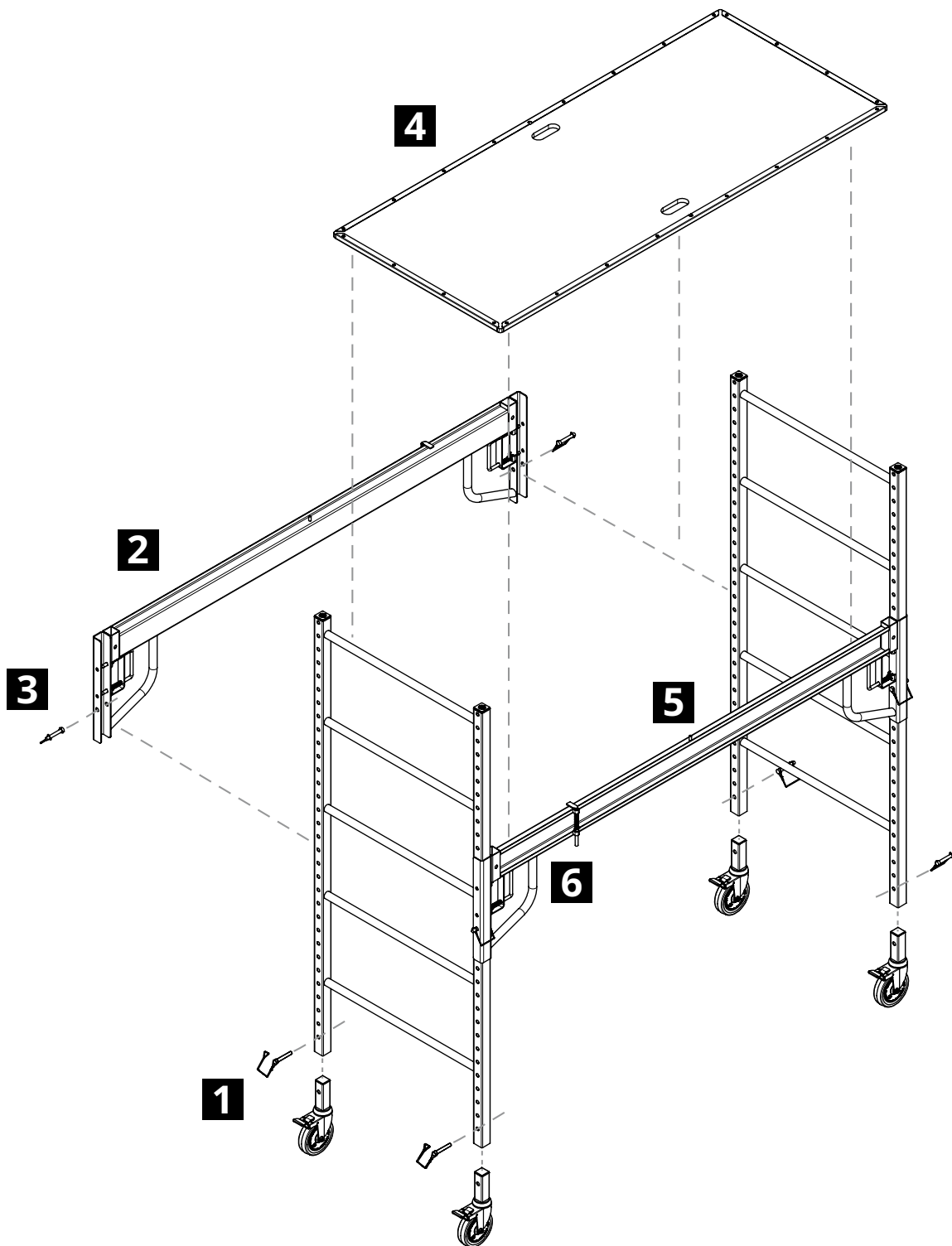
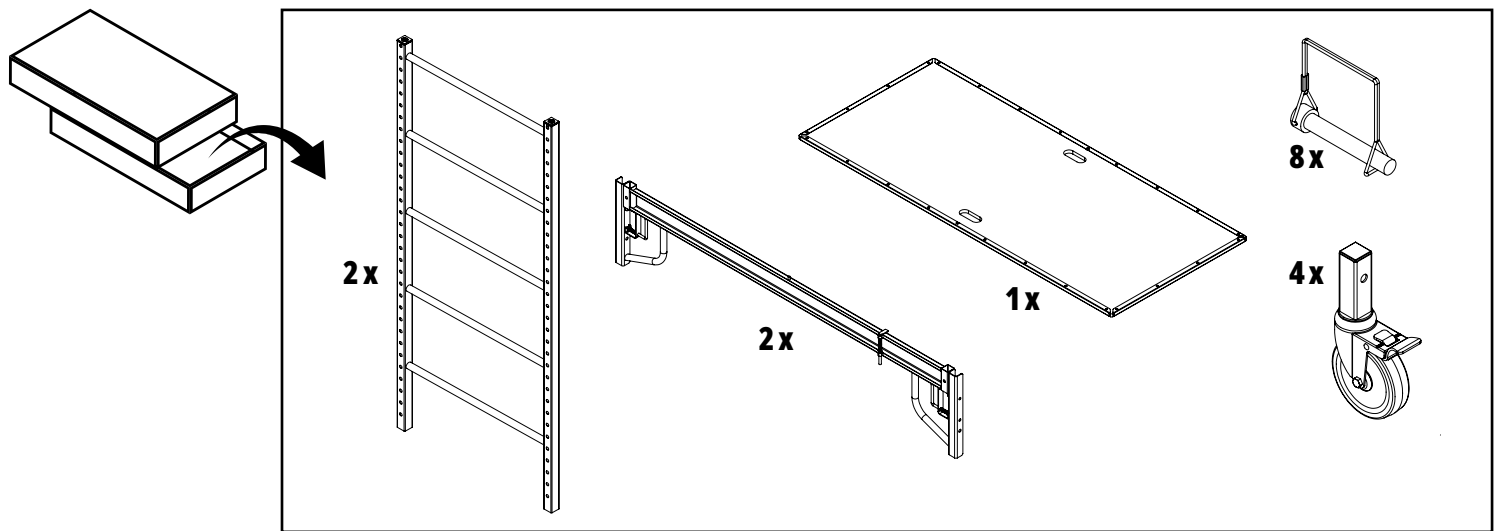
OPERATIONAL SAFETY

ENGLISH	4
DEUTSCH	5
FRANÇAIS	6
ITALIANO	7
ESPAÑOL	8
PORTUGUES	9
NEDERLANDS	10
POLSKI	11
ČESKY	12
SLOVENSKÝ	13
MAGYAR	14
ROMÂNĂ	15
БЪЛГАРСКИ	16
HRVATSKI	17
SLOVENŠČINA	18
SUOMI	19
SVENSKA	20
DANSK	21
EESTI	22
LATVIEŠU	23
LIETUVIŲ	24
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	25
ÉIREANNACH	26
MALTI	27

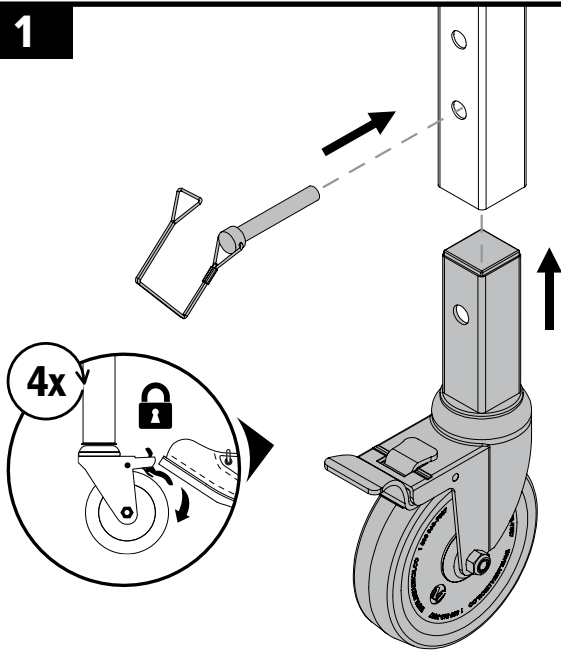
Picture may differ from actual product



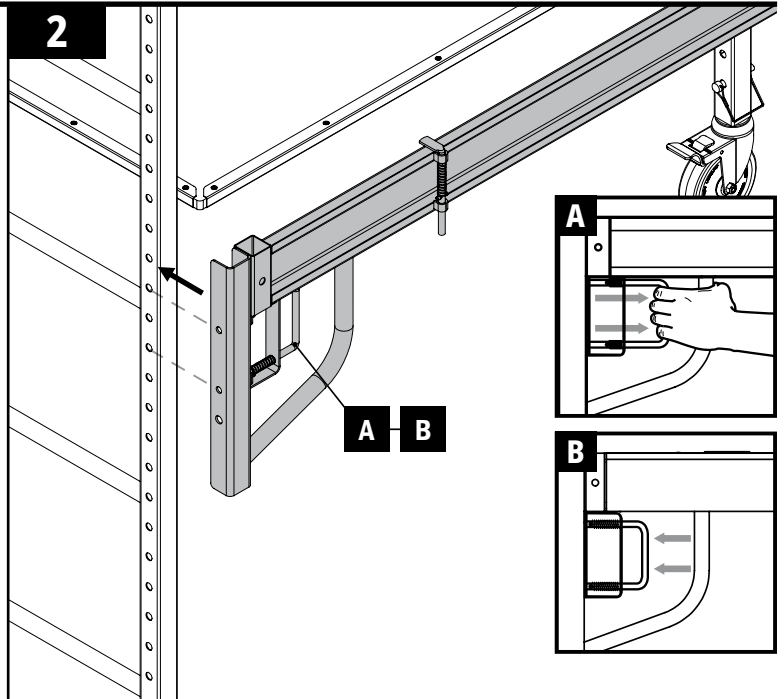
**READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT.
KEEP THIS MANUAL HANDY FOR FUTURE REFERENCE.**



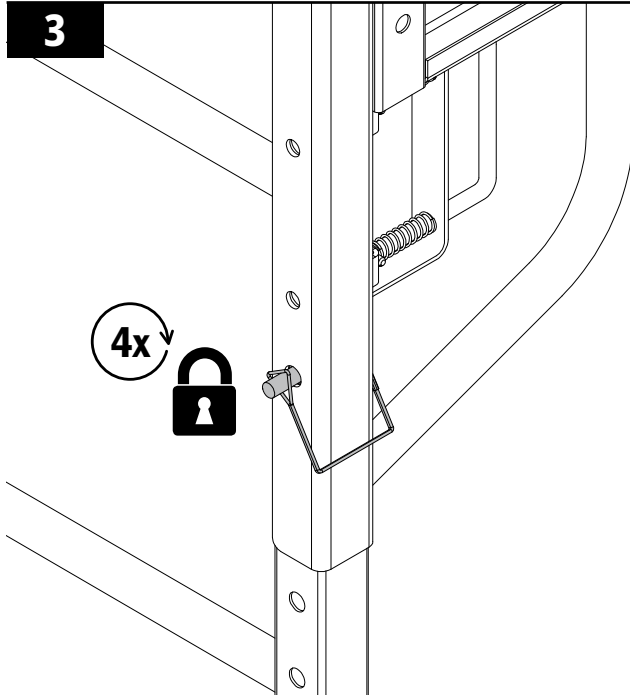
1



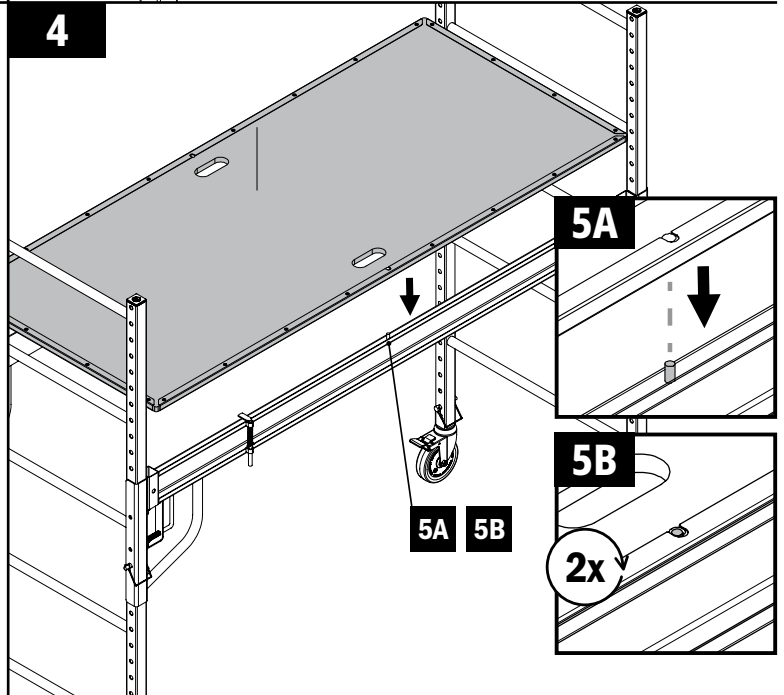
2



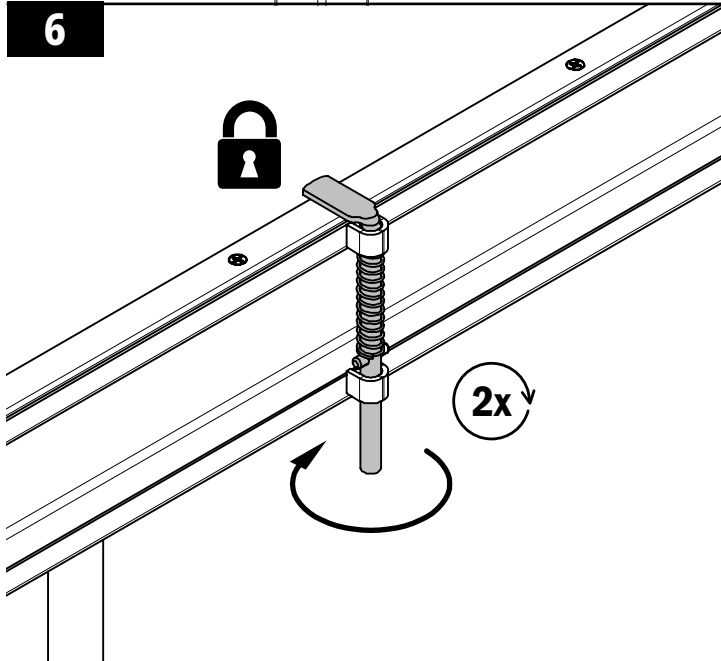
3



4



6




READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE BEGINNING ASSEMBLY OR USING THIS PRODUCT.

keep this manual handy for future reference. failure to understand and follow all safety rules and assembly instructions could result in serious injury or death.


METAL CONDUCTS ELECTRICITY:

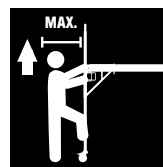
Do not use this equipment where contact may be made with power lines or other live electrical circuits.


DO NOT OVERLOAD:

This scaffolding is designed to support a maximum load of 500 kg.

OPERATION AND SAFETY

1. Do not use this equipment if you are in poor health, taking medications, drugs, or have been consuming alcohol, all of which may impair your ability to work safely on this product.
2. Always use this scaffold in conformity with local or national legislation which applies.
3. Inspect before use. Do not use scaffold if damaged or parts are missing.
4. Any parts that have been exposed to excessive heat, as in the case of fire, should be immediately removed from service and destroyed due to loss of structural strength.
5. Do not permit oil, grease, or slippery material to accumulate on climbing or gripping surfaces.
6. Examine thoroughly to make sure unit is properly set up.
7. Always use casters locked to the side frames with the locking pins.
8. Securely lock all braces and deck before each use.
9. The deck must be fully seated within the braces and locked with the security latches before each use.
10. The platform's securing holes must be properly inserted into the braces engagement rods.
11. Ensure that the locking stems are properly engaged in side frames. If the lock indicators are visible, the locking stems are not fully engaged.
12. The wood deck must be checked for loose or missing steel frame components, large holes or thin spots where the plywood has been worn. Worn or damaged deck must be replaced promptly.
13. Braces must be inspected to ensure locking mechanisms are working correctly. Any brace with damaged locking devices should not be used.
14. Do not climb unless all casters are in locked position.
15. Always remove casters when using this scaffolding in stairs and replaced with base plates or leveling jacks.
16. Always climb up or down the scaffolding side frames facing towards the ladder.
17. Always keep three points of contact with the ladder.
18. Always keep the body centered between the side frame's uprights.
19. When climbing, always step over the ladder to access the platform. Always keep the body close to the ladder, as shown in the "Maximum Climbing Distance" table.
20. Maintain a firm grip while climbing.
21. Erect to be plumb on firm and level surface.
22. This scaffold must be used on a firm surface that is free of pits, debris, holes or obstructions.
23. Never place anything under or attach anything to this scaffold to increase height or to adjust to uneven surfaces.
24. Acids are corrosive and can seriously affect strength.
25. Do not expose this scaffold to corrosive substances.
26. This product is designed to be used and stored indoors. The use or the exterior storage could result in structural deterioration due to rust and damaged or can lead to rotting wood framing. Store dry.
27. Keep scaffold free of debris and unnecessary equipment.
28. Do not overreach. Always keep body centered inside structure of scaffold.
29. Remove or fasten all tools, material or equipment before moving. Use extra caution when moving to avoid tipping.
30. Never try moving this scaffold while standing on it.
31. Never move a scaffold with a worker within.
32. Do not use powered devices to propel this scaffold unless designed expressly for this function. Use extra caution near operating machinery.
33. Do not use if the surface is not firm and level.
34. Do not use in inclement weather or high winds.
35. Do not modify the scaffold or any of its components.
36. Do not use the scaffold as a footbridge.


MAXIMUM CLIMBING DISTANCE

Maximum distance to keep from the side frame in order to safely climb a mobile scaffold unit. The loading condition considered in this table is only the scaffold's self-weight.

* The counterweight provided by the guardrail system and outriggers is not considered in this calculation.

** No part of the body should extend farther than the distance mentioned.

TOTAL WEIGHT (WORKER + TOOLS)	ONE UNIT HIGH
	Distance is measured from the farthest body part to the ladder**
68 kg	33.60 cm
73 kg	31.50 cm
77 kg	29.64 cm
82 kg	27.99 cm
86 kg	26.52 cm
91 kg	25.19 cm
95 kg	24.00 cm
100 kg	22.91 cm
104 kg	21.92 cm

CUSTOMER SERVICE:

Our customer service staff is available to help you. For help with product assembly, to report damaged or missing parts, or for any other information about this product, please call our toll-free number.

MATWORK S.R.O. Javorova 8, 949 01 Nitra
www.matwork.store • contact@matwork.store • +421 902 777 801

KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

Keep this manual and the original sales invoice in a safe, dry place for future reference.

TWO-YEAR LIMITED WARRANTY

Matwork s.r.o. warrants this product against material or manufacturing defects for a period of two (2) years. This warranty does not cover damage caused by improper use, inadequate care, or insufficient maintenance.



LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE MIT DER MONTAGE BEGINNEN ODER DIESES PRODUKT VERWENDEN. Bewahren Sie dieses Handbuch für zukünftige Zwecke auf. Das Nichtverstehen und Nichtbefolgen aller Sicherheitsregeln und Montageanweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.



METALL LEITET ELEKTRIZITÄT: Verwenden Sie dieses Gerät nicht an Orten, an denen es mit Stromleitungen oder anderen spannungsführenden elektrischen Stromkreisen in Kontakt kommen kann.



NICHT ÜBERLASTEN: Dieses Gerüst ist für eine maximale Belastung von 500 kg ausgelegt.

BETRIEB UND SICHERHEIT

- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie sich in schlechter gesundheitlicher Verfassung befinden, Medikamente oder Drogen einnehmen oder Alkohol konsumiert haben, da dies Ihre Fähigkeit beeinträchtigen kann, sicher mit diesem Produkt zu arbeiten.
- Verwenden Sie dieses Gerüst stets in Übereinstimmung mit den geltenden lokalen oder nationalen Vorschriften.
- Vor der Verwendung prüfen. Verwenden Sie das Gerüst nicht, wenn es beschädigt ist oder Teile fehlen.
- Teile, die übermäßiger Hitze ausgesetzt waren, wie beispielsweise bei einem Brand, müssen aufgrund des Verlusts der strukturellen Festigkeit sofort außer Betrieb genommen und entsorgt werden.
- Achten Sie darauf, dass sich kein Öl, Fett oder rutschiges Material auf Kletter- oder Greifflächen ansammelt.
- Prüfen Sie gründlich, ob die Einheit ordnungsgemäß montiert ist.
- Verwenden Sie stets Rollen, die mit Sicherungsstiften an den Seitenrahmen befestigt sind.
- Verriegeln Sie alle Verstrebungen und die Plattform vor jeder Verwendung sicher.
- Die Plattform muss vor jeder Verwendung vollständig in den Verstrebungen sitzen und mit den Sicherheitsverriegelungen gesichert sein.
- Die Befestigungsöffnungen der Plattform müssen korrekt auf die Verbindungsstangen der Verstrebungen aufgesetzt sein.
- Stellen Sie sicher, dass die Verriegelungsstifte korrekt in den Seitenrahmen eingerastet sind. Wenn die Verriegelungsanzeigen sichtbar sind, sind die Verriegelungsstifte nicht vollständig eingerastet.
- Die Holzplattform muss auf lose oder fehlende Stahlrahmenkomponenten, große Löcher oder ausgedünnte Stellen geprüft werden, an denen das Sperrholz abgenutzt ist. Eine abgenutzte oder beschädigte Plattform muss umgehend ersetzt werden.
- Die Verstrebungen müssen überprüft werden, um sicherzustellen, dass die Verriegelungsmechanismen ordnungsgemäß funktionieren. Verstrebungen mit beschädigten Verriegelungselementen dürfen nicht verwendet werden.
- Steigen Sie nicht auf das Gerüst, solange nicht alle Rollen arretiert sind.
- Entfernen Sie bei der Verwendung des Gerüsts auf Treppen stets die Rollen und ersetzen Sie sie durch Grundplatten oder Nivellierschrauben.
- Beim Auf- oder Absteigen immer mit dem Gesicht zur Leiter des Seitenrahmens stehen.
- Halten Sie stets drei Kontaktpunkte zur Leiter ein.
- Halten Sie Ihren Körper stets mittig zwischen den Pfosten des Seitenrahmens.
- Steigen Sie beim Klettern immer über die Leiter, um die Plattform zu erreichen. Halten Sie Ihren Körper so nah wie möglich an der Leiter, wie in der Tabelle „Maximale Kletterdistanz“ dargestellt.
- Halten Sie sich beim Klettern stets gut fest.
- Stellen Sie das Gerüst lotrecht auf einer festen und ebenen Fläche auf.
- Dieses Gerüst darf nur auf einer festen Fläche verwendet werden, die frei von Gruben, Schmutz, Löchern oder Hindernissen ist.
- Stellen Sie niemals etwas unter das Gerüst und befestigen Sie nichts daran, um die Höhe zu erhöhen oder unebene Flächen auszugleichen.
- Säuren sind korrosiv und können die Festigkeit erheblich beeinträchtigen.
- Setzen Sie das Gerüst keinen korrosiven Stoffen aus.
- Dieses Produkt ist für die Verwendung und Lagerung in Innenräumen vorgesehen. Die Nutzung oder Lagerung im Freien kann zu struktureller Verschlechterung durch Rost oder Schäden führen und das Holz kann verrotten. Trocken lagern.
- Halten Sie das Gerüst frei von Schmutz und unnötiger Ausrüstung.
- Lehnen Sie sich nicht zu weit hinaus. Halten Sie Ihren Körper stets innerhalb der Gerüststruktur zentriert.
- Entfernen oder sichern Sie alle Werkzeuge, Materialien oder Geräte, bevor Sie das Gerüst bewegen. Seien Sie beim Bewegen besonders vorsichtig, um ein Umkippen zu vermeiden.
- Versuchen Sie niemals, das Gerüst zu bewegen, während Sie darauf stehen.
- Bewegen Sie ein Gerüst niemals, wenn sich eine Person darauf befindet.
- Verwenden Sie keine angetriebenen Geräte, um das Gerüst zu bewegen, es sei denn, diese sind ausdrücklich dafür vorgesehen. Seien Sie besonders vorsichtig in der Nähe von laufenden Maschinen.
- Verwenden Sie das Gerüst nicht, wenn die Oberfläche nicht fest und eben ist.
- Verwenden Sie das Gerüst nicht bei schlechtem Wetter oder starkem Wind.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerüst oder an dessen Komponenten vor.
- Verwenden Sie das Gerüst nicht als Brücke.



MAXIMALE KLETTERDISTANZ

Maximaler Abstand zum Seitenrahmen, der beim sicheren Besteigen eines mobilen Gerüsts einzuhalten ist. Die in dieser Tabelle berücksichtigte Belastung umfasst nur das Eigengewicht des Gerüsts.

*Das Gegengewicht durch das Geländersystem und die Ausleger wird in dieser Berechnung nicht berücksichtigt.

**Kein Körperteil darf über den angegebenen Abstand hinausreichen.

GESAMTGEWICHT (ARBEITER + WERKZEUGE)	EINE EINHEIT HOCH
	Der Abstand wird vom am weitesten entfernten Körperteil zur Leiter gemessen**
68 kg	33.60 cm
73 kg	31.50 cm
77 kg	29.64 cm
82 kg	27.99 cm
86 kg	26.52 cm
91 kg	25.19 cm
95 kg	24.00 cm
100 kg	22.91 cm
104 kg	21.92 cm

KUNDENDIENST:

Unser Kundendienst steht Ihnen zur Verfügung. Wir helfen Ihnen bei der Montage des Produkts, beim Melden beschädigter oder fehlender Teile oder bei allen weiteren Informationen zu diesem Produkt.

MATWORK S.R.O. Javorova 8, 949 01 Nitra
www.matwork.store • contact@matwork.store • +421 902 777 801

BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH FÜR ZUKÜNFTIGE ZWECKE AUF

Bewahren Sie dieses Handbuch sowie die Originalrechnung an einem sicheren und trockenen Ort für zukünftige Zwecke auf.

ZWEIJÄHRIGE EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Die Firma Matwork s.r.o. gewährt auf dieses Produkt eine Garantie auf Material- oder Herstellungsfehler für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren. Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch unsachgemäße Verwendung, unzureichende Pflege oder mangelnde Wartung verursacht wurden.


LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER L'ASSEMBLAGE OU D'UTILISER CE PRODUIT.

Conservez ce manuel pour référence future. Le non-respect et la mauvaise compréhension de toutes les règles de sécurité et des instructions de montage peuvent entraîner des blessures graves, voire la mort.



LE MÉTAL CONDUIT L'ÉLECTRICITÉ : N'utilisez pas cet équipement dans des endroits où il pourrait entrer en contact avec des lignes électriques ou d'autres circuits sous tension.



NE SURCHARGEZ PAS : Cet échafaudage est conçu pour supporter une charge maximale de 500 kg.

FONCTIONNEMENT ET SÉCURITÉ

- N'utilisez pas cet équipement si vous êtes en mauvaise santé, si vous prenez des médicaments, des drogues ou si vous avez consommé de l'alcool, car cela peut altérer votre capacité à travailler en toute sécurité avec ce produit.
- Utilisez toujours cet échafaudage conformément à la législation locale ou nationale en vigueur.
- Inspectez avant utilisation. N'utilisez pas l'échafaudage s'il est endommagé ou si des pièces sont manquantes.
- Toute pièce ayant été exposée à une chaleur excessive, comme en cas d'incendie, doit être immédiatement retirée du service et détruite en raison de la perte de résistance structurelle.
- Ne laissez pas l'huile, la graisse ou des matériaux glissants s'accumuler sur les surfaces de montée ou de préhension.
- Vérifiez soigneusement que l'unité est correctement assemblée.
- Utilisez toujours des roulettes fixées aux cadres latéraux à l'aide de goupilles de verrouillage.
- Verrouillez solidement toutes les entretoises et la plateforme avant chaque utilisation.
- La plateforme doit être complètement insérée dans les entretoises et verrouillée avec les dispositifs de sécurité avant chaque utilisation.
- Les trous de fixation de la plateforme doivent être correctement engagés sur les barres de connexion des entretoises.
- Assurez-vous que les goupilles de verrouillage sont correctement engagées dans les cadres latéraux. Si les indicateurs de verrouillage sont visibles, les goupilles ne sont pas complètement engagées.
- La plateforme en bois doit être vérifiée pour détecter des composants du cadre en acier desserrés ou manquants, de grands trous ou des zones amincies où le contreplaqué est usé. Une plateforme usée ou endommagée doit être remplacée immédiatement.
- Les entretoises doivent être inspectées afin de s'assurer que les mécanismes de verrouillage fonctionnent correctement. Toute entretoise présentant des dispositifs de verrouillage endommagés ne doit pas être utilisée.
- Ne montez pas sur l'échafaudage tant que toutes les roulettes ne sont pas verrouillées.
- Retirez toujours les roulettes lors de l'utilisation de cet échafaudage dans des escaliers et remplacez-les par des plaques de base ou des vérins de nivellement.
- Lors de la montée ou de la descente, faites toujours face à l'échelle du cadre latéral.
- Maintenez toujours trois points de contact avec l'échelle.
- Gardez toujours le corps centré entre les montants du cadre latéral.
- Lors de la montée, passez toujours par-dessus l'échelle pour accéder à la plateforme. Gardez le corps aussi près que possible de l'échelle, comme indiqué dans le tableau « Distance maximale de montée ».
- Maintenez une prise ferme lors de la montée.
- Installez l'échafaudage verticalement sur une surface solide et plane.
- Cet échafaudage doit être utilisé sur une surface solide, exempte de trous, de débris ou d'obstacles.
- Ne placez jamais quoi que ce soit sous l'échafaudage et n'y fixez rien afin d'augmenter la hauteur ou de compenser une surface irrégulière.
- Les acides sont corrosifs et peuvent sérieusement affecter la résistance.
- N'exposez pas cet échafaudage à des substances corrosives.
- Ce produit est conçu pour être utilisé et stocké en intérieur. Une utilisation ou un stockage en extérieur peut entraîner une détérioration structurelle due à la rouille ou à des dommages, et provoquer la pourriture des éléments en bois. Stocker dans un endroit sec.
- Maintenez l'échafaudage propre et exempt de débris et d'équipements inutiles.
- Ne vous penchez pas excessivement. Gardez toujours le corps centré dans la structure de l'échafaudage.
- Retirez ou fixez tous les outils, matériaux ou équipements avant de déplacer l'échafaudage. Faites preuve d'une grande prudence lors du déplacement afin d'éviter tout basculement.
- N'essayez jamais de déplacer cet échafaudage en étant dessus.
- Ne déplacez jamais un échafaudage lorsqu'une personne s'y trouve.
- N'utilisez pas d'appareils motorisés pour déplacer cet échafaudage, sauf s'ils sont spécialement conçus à cet effet. Faites preuve d'une grande prudence à proximité de machines en fonctionnement.
- N'utilisez pas si la surface n'est pas solide et plane.
- N'utilisez pas en cas de conditions météorologiques défavorables ou de vents forts.
- Ne modifiez pas l'échafaudage ni aucun de ses composants.
- N'utilisez pas l'échafaudage comme passerelle.


DISTANCE MAXIMALE DE MONTÉE

Distance maximale à respecter par rapport au cadre latéral pour monter en toute sécurité sur un échafaudage mobile. La condition de charge prise en compte dans ce tableau correspond uniquement au poids propre de l'échafaudage.

* Le contrepoids fourni par le système de garde-corps et les stabilisateurs n'est pas pris en compte dans ce calcul.

**Aucune partie du corps ne doit dépasser la distance indiquée.

POIDS TOTAL (TRAVAILLEUR + OUTILS)	UNE UNITÉ DE HAUTEUR	
	La distance est mesurée entre la partie du corps la plus éloignée et l'échelle**	
68 kg	33.60 cm	
73 kg	31.50 cm	
77 kg	29.64 cm	
82 kg	27.99 cm	
86 kg	26.52 cm	
91 kg	25.19 cm	
95 kg	24.00 cm	
100 kg	22.91 cm	
104 kg	21.92 cm	

SERVICE CLIENT :

Notre service client est à votre disposition. Nous pouvons vous aider pour l'assemblage du produit, le signalement de pièces endommagées ou manquantes, ou toute autre information concernant ce produit.

MATWORK S.R.O. Javorova 8, 949 01 Nitra
www.matwork.store • contact@matwork.store • +421 902 777 801

CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE FUTURE

Conservez ce manuel ainsi que la facture d'achat originale dans un endroit sûr et sec pour toute consultation ultérieure.

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

La société Matwork s.r.o. garantit ce produit contre les défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période de deux (2) ans. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation inappropriée, d'un entretien insuffisant ou d'une maintenance inadéquate.



LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI INIZIARE IL MONTAGGIO O UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO.

Conservare questo manuale per riferimenti futuri. La mancata comprensione e il mancato rispetto di tutte le norme di sicurezza e delle istruzioni di montaggio possono causare gravi lesioni o la morte.



IL METALLO CONDUCE ELETTRICITÀ: Non utilizzare questa attrezzatura in luoghi dove può entrare in contatto con linee elettriche o altri circuiti sotto tensione.



NON SOVRACCARICARE: Questo ponteggio è progettato per sostenere un carico massimo di 500 kg.

USO E SICUREZZA

- Non utilizzare questa attrezzatura se si è in cattive condizioni di salute, si assumono farmaci, droghe o si è consumato alcol, poiché ciò può compromettere la capacità di lavorare in sicurezza con questo prodotto.
- Utilizzare sempre questo ponteggio in conformità alla normativa locale o nazionale applicabile.
- Ispezionare prima dell'uso. Non utilizzare il ponteggio se è danneggiato o se mancano parti.
- Qualsiasi componente esposto a calore eccessivo, come in caso di incendio, deve essere immediatamente ritirato dal servizio e distrutto a causa della perdita di resistenza strutturale.
- Non permettere che olio, grasso o materiali scivolosi si accumulino sulle superfici di salita o di presa.
- Verificare accuratamente che l'unità sia correttamente assemblata.
- Utilizzare sempre ruote fissate ai telai laterali con perni di bloccaggio.
- Bloccare saldamente tutte le controventature e la piattaforma prima di ogni utilizzo.
- La piattaforma deve essere completamente inserita nelle controventature e bloccata con i dispositivi di sicurezza prima di ogni utilizzo.
- I fori di fissaggio della piattaforma devono essere correttamente inseriti nelle barre di aggancio delle controventature.
- Assicurarsi che i perni di bloccaggio siano correttamente inseriti nei telai laterali. Se gli indicatori di blocco sono visibili, i perni non sono completamente inseriti.
- La piattaforma in legno deve essere controllata per verificare la presenza di componenti del telaio in acciaio allentati o mancanti, grandi fori o zone assottigliate dove il compensato è usurato. La piattaforma usurata o danneggiata deve essere sostituita immediatamente.
- Le controventature devono essere ispezionate per garantire il corretto funzionamento dei meccanismi di bloccaggio. Le controventature con dispositivi di bloccaggio danneggiati non devono essere utilizzate.
- Non salire sul ponteggio finché tutte le ruote non sono bloccate.
- Rimuovere sempre le ruote quando si utilizza questo ponteggio su scale e sostituirle con piastre di base o martinetti di livellamento.
- Durante la salita o la discesa, rivolgersi sempre verso la scala del telaio laterale.
- Mantenere sempre tre punti di contatto con la scala.
- Mantenere sempre il corpo centrato tra i montanti del telaio laterale.
- Durante la salita, superare sempre la scala per accedere alla piattaforma. Mantenere il corpo il più vicino possibile alla scala, come indicato nella tabella "Distanza massima di salita".
- Mantenere una presa salda durante la salita.
- Montare il ponteggio in posizione verticale su una superficie solida e livellata.
- Questo ponteggio deve essere utilizzato su una superficie solida, priva di buche, detriti, fori o ostacoli.
- Non posizionare mai nulla sotto o fissare nulla al ponteggio per aumentare l'altezza o compensare superfici irregolari.
- Gli acidi sono corrosivi e possono compromettere gravemente la resistenza.
- Non esporre il ponteggio a sostanze corrosive.
- Questo prodotto è progettato per essere utilizzato e conservato al chiuso. L'uso o lo stoccaggio all'esterno può causare deterioramento strutturale dovuto a ruggine o danni e può portare al deterioramento del legno. Conservare in luogo asciutto.
- Mantenere il ponteggio libero da detriti e attrezzature inutili.
- Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre il corpo centrato all'interno della struttura del ponteggio.
- Rimuovere o fissare tutti gli attrezzi, materiali o attrezzature prima di spostare il ponteggio. Prestare particolare attenzione durante lo spostamento per evitare il ribaltamento.
- Non tentare mai di spostare il ponteggio mentre si è sopra di esso.
- Non spostare mai il ponteggio con una persona sopra.
- Non utilizzare dispositivi motorizzati per spostare il ponteggio, a meno che non siano espressamente progettati per questa funzione. Prestare particolare attenzione vicino a macchinari in funzione.
- Non utilizzare se la superficie non è solida e livellata.
- Non utilizzare in condizioni meteorologiche avverse o con vento forte.
- Non modificare il ponteggio o qualsiasi suo componente.
- Non utilizzare il ponteggio come passerella.



DISTANZA MASSIMA DI SALITA

Distanza massima da mantenere rispetto al telaio laterale per salire in sicurezza su un ponteggio mobile. La condizione di carico considerata in questa tabella include solo il peso proprio del ponteggio.

* Il contrappeso fornito dal sistema di parapetti e dagli stabilizzatori non è considerato in questo calcolo.

**Nessuna parte del corpo deve superare la distanza indicata.

PESO TOTALE (OPERATORE + ATTREZZI)	UNA UNITÀ IN ALTEZZA	
	La distanza è misurata dalla parte del corpo più lontana alla scala**	
68 kg	33.60 cm	
73 kg	31.50 cm	
77 kg	29.64 cm	
82 kg	27.99 cm	
86 kg	26.52 cm	
91 kg	25.19 cm	
95 kg	24.00 cm	
100 kg	22.91 cm	
104 kg	21.92 cm	

SERVIZIO CLIENTI:

Il nostro servizio clienti è a vostra disposizione. Possiamo aiutarvi con il montaggio del prodotto, la segnalazione di parti danneggiate o mancanti o qualsiasi altra informazione relativa a questo prodotto.

MATWORK S.R.O. Javorova 8, 949 01 Nitra
www.matwork.store • contact@matwork.store • +421 902 777 801

CONSERVARE QUESTO MANUALE PER RIFERIMENTO FUTURO

Conservare questo manuale e la fattura originale in un luogo sicuro e asciutto per riferimento futuro.

GARANZIA LIMITATA DI DUE ANNI

La società Matwork s.r.o. garantisce questo prodotto contro difetti di materiale o di fabbricazione per un periodo di due (2) anni. Questa garanzia non copre i danni causati da uso improprio, cura inadeguata o manutenzione insufficiente.



LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE COMENZAR EL MONTAJE O DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO.

Conserve este manual para futuras consultas. La falta de comprensión y el incumplimiento de todas las normas de seguridad e instrucciones de montaje pueden provocar lesiones graves o la muerte.



EL METAL CONDUCE LA ELECTRICIDAD: No utilice este equipo en lugares donde pueda entrar en contacto con líneas eléctricas u otros circuitos eléctricos con corriente.



NO SOBRECARGUE: Este andamio está diseñado para soportar una carga máxima de 500 kg.

FUNCIONAMIENTO Y SEGURIDAD

- No utilice este equipo si se encuentra en mal estado de salud, está tomando medicamentos, drogas o ha consumido alcohol, ya que esto puede reducir su capacidad para trabajar de forma segura con este producto.
- Utilice siempre este andamio de conformidad con la legislación local o nacional aplicable.
- Inspeccione antes de usar. No utilice el andamio si está dañado o si faltan piezas.
- Cualquier pieza que haya estado expuesta a un calor excesivo, como en caso de incendio, debe retirarse inmediatamente del servicio y destruirse debido a la pérdida de resistencia estructural.
- No permita que se acumulen aceite, grasa o materiales resbaladizos en las superficies de subida o agarre.
- Examine minuciosamente para asegurarse de que la unidad está correctamente montada.
- Utilice siempre ruedas fijadas a los bastidores laterales con pasadores de bloqueo.
- Bloquee firmemente todos los refuerzos y la plataforma antes de cada uso.
- La plataforma debe estar completamente asentada en los refuerzos y bloqueada con los cierres de seguridad antes de cada uso.
- Los orificios de fijación de la plataforma deben estar correctamente insertados en las barras de acoplamiento de los refuerzos.
- Asegúrese de que los pasadores de bloqueo estén correctamente encajados en los bastidores laterales. Si los indicadores de bloqueo son visibles, los pasadores no están completamente encajados.
- La plataforma de madera debe comprobarse para detectar componentes sueltos o faltantes del bastidor de acero, agujeros grandes o zonas desgastadas donde el contrachapado se haya adelgazado. La plataforma desgastada o dañada debe sustituirse inmediatamente.
- Los refuerzos deben inspeccionarse para garantizar que los mecanismos de bloqueo funcionen correctamente. No debe utilizarse ningún refuerzo con dispositivos de bloqueo dañados.
- No suba al andamio a menos que todas las ruedas estén bloqueadas.
- Retire siempre las ruedas al utilizar este andamio en escaleras y sustitúyalas por placas base o gatos niveladores.
- Al subir o bajar, mire siempre hacia la escalera del bastidor lateral.
- Mantenga siempre tres puntos de contacto con la escalera.
- Mantenga siempre el cuerpo centrado entre los montantes del bastidor lateral.
- Al subir, pase siempre por encima de la escalera para acceder a la plataforma. Mantenga el cuerpo lo más cerca posible de la escalera, como se muestra en la tabla "Distancia máxima de ascenso".
- Mantenga un agarre firme al subir.
- Monte el andamio en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada.
- Este andamio debe utilizarse sobre una superficie firme, libre de hoyos, residuos, agujeros u obstáculos.
- Nunca coloque nada debajo ni fije nada a este andamio para aumentar la altura o compensar superficies irregulares.
- Los ácidos son corrosivos y pueden afectar gravemente la resistencia.
- No exponga este andamio a sustancias corrosivas.
- Este producto está diseñado para uso y almacenamiento en interiores. El uso o almacenamiento en exteriores puede provocar el deterioro estructural debido al óxido o daños, y puede causar la pudrición de la estructura de madera. Almacene en un lugar seco.
- Mantenga el andamio libre de residuos y equipos innecesarios.
- No se incline demasiado. Mantenga siempre el cuerpo centrado dentro de la estructura del andamio.
- Retire o asegure todas las herramientas, materiales o equipos antes de moverlo. Tenga especial cuidado al moverlo para evitar vuelcos.
- Nunca intente mover este andamio mientras esté de pie sobre él.
- Nunca mueva un andamio con un trabajador sobre él.
- No utilice dispositivos motorizados para desplazar este andamio a menos que estén diseñados expresamente para esta función. Tenga especial precaución cerca de maquinaria en funcionamiento.
- No lo utilice si la superficie no es firme y nivelada.
- No lo utilice en condiciones meteorológicas adversas o con vientos fuertes.
- No modifique el andamio ni ninguno de sus componentes.
- No utilice el andamio como pasarela.



DISTANCIA MÁXIMA DE ASCENSO

Distancia máxima que debe mantenerse con respecto al bastidor lateral para subir de forma segura a una unidad móvil de andamio. La condición de carga considerada en esta tabla incluye únicamente el peso propio del andamio.

*El contrapeso proporcionado por el sistema de barandillas y los estabilizadores no se considera en este cálculo.

**Ninguna parte del cuerpo debe sobrepasar la distancia indicada.

PESO TOTAL (TRABAJADOR + HERRAMIENTAS)	UNA UNIDAD DE ALTURA
	La distancia se mide desde la parte del cuerpo más alejada hasta la escalera**
68 kg	33.60 cm
73 kg	31.50 cm
77 kg	29.64 cm
82 kg	27.99 cm
86 kg	26.52 cm
91 kg	25.19 cm
95 kg	24.00 cm
100 kg	22.91 cm
104 kg	21.92 cm

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE:

Nuestro personal de atención al cliente está disponible para ayudarle. Podemos ayudarle con el montaje del producto, informar sobre piezas dañadas o faltantes, o con cualquier otra información sobre este producto.

MATWORK S.R.O. Javorova 8, 949 01 Nitra
www.matwork.store • contact@matwork.store • +421 902 777 801

CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

Guarde este manual y la factura original de compra en un lugar seguro y seco para futuras consultas.

GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

La empresa Matwork s.r.o. garantiza este producto contra defectos de material o fabricación durante un período de dos (2) años. Esta garantía no cubre daños causados por un uso inadecuado, un cuidado insuficiente o un mantenimiento deficiente.



LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE INICIAR A MONTAGEM OU UTILIZAR ESTE PRODUTO.

Guarde este manual para referência futura. A falta de compreensão e o não cumprimento de todas as regras de segurança e instruções de montagem podem resultar em ferimentos graves ou morte.



O METAL CONDUZ ELETRICIDADE: Não utilize este equipamento em locais onde possa haver contacto com linhas elétricas ou outros circuitos elétricos sob tensão.



NÃO SOBRECARREGUE: Este andaime foi concebido para suportar uma carga máxima de 500 kg.

OPERAÇÃO E SEGURANÇA

- Não utilize este equipamento se estiver com problemas de saúde, a tomar medicamentos, drogas ou se tiver consumido álcool, pois isso pode comprometer a sua capacidade de trabalhar em segurança com este produto.
- Utilize sempre este andaime em conformidade com a legislação local ou nacional aplicável.
- Inspeção antes da utilização. Não utilize o andaime se estiver danificado ou se faltarem peças.
- Quaisquer peças que tenham sido expostas a calor excessivo, como em caso de incêndio, devem ser imediatamente retiradas de serviço e destruídas devido à perda de resistência estrutural.
- Não permita que óleo, gordura ou materiais escorregadios se acumulem nas superfícies de subida ou de apoio.
- Verifique cuidadosamente se a unidade está corretamente montada.
- Utilize sempre rodízios fixados aos quadros laterais com os pinos de bloqueio.
- Tranque firmemente todas as escoras e a plataforma antes de cada utilização.
- A plataforma deve estar totalmente encaixada nas escoras e bloqueada com os fechos de segurança antes de cada utilização.
- Os orifícios de fixação da plataforma devem estar corretamente encaixados nas hastes de engate das escoras.
- Certifique-se de que os pinos de bloqueio estão corretamente encaixados nos quadros laterais. Se os indicadores de bloqueio estiverem visíveis, os pinos de bloqueio não estão totalmente encaixados.
- A plataforma de madeira deve ser verificada quanto a componentes soltos ou em falta da estrutura de aço, orifícios grandes ou zonas finas onde o contraplacado esteja desgastado. Uma plataforma desgastada ou danificada deve ser substituída imediatamente.
- As escoras devem ser inspecionadas para garantir que os mecanismos de bloqueio estão a funcionar corretamente. Qualquer escora com dispositivos de bloqueio danificados não deve ser utilizada.
- Não suba para o andaime enquanto todos os rodízios não estiverem bloqueados.
- Remova sempre os rodízios ao utilizar este andaime em escadas e substitua-os por placas de base ou macacos de nivelamento.
- Ao subir ou descer, mantenha sempre o rosto voltado para a escada do quadro lateral.
- Mantenha sempre três pontos de contacto com a escada.
- Mantenha sempre o corpo centrado entre os montantes do quadro lateral.
- Ao subir, passe sempre por cima da escada para aceder à plataforma. Mantenha o corpo o mais próximo possível da escada, conforme indicado na tabela "Distância máxima de subida".
- Mantenha uma pega firme durante a subida.
- Monte o andaime na vertical sobre uma superfície firme e nivelada.
- Este andaime deve ser utilizado numa superfície firme, livre de buracos, detritos ou obstáculos.
- Nunca coloque nada por baixo nem fixe nada a este andaime para aumentar a altura ou compensar superfícies irregulares.
- Os ácidos são corrosivos e podem afetar seriamente a resistência.
- Não exponha este andaime a substâncias corrosivas.
- Este produto foi concebido para ser utilizado e armazenado em interiores. A utilização ou armazenamento no exterior pode resultar na deterioração estrutural devido à ferrugem ou danos e pode levar ao apodrecimento da estrutura de madeira. Armazene em local seco.
- Mantenha o andaime livre de detritos e equipamento desnecessário.
- Não se incline excessivamente. Mantenha sempre o corpo centrado dentro da estrutura do andaime.
- Remova ou fixe todas as ferramentas, materiais ou equipamentos antes de mover. Tenha cuidado extra ao mover para evitar tombamento.
- Nunca tente mover este andaime enquanto estiver em cima dele.
- Nunca mova um andaime com um trabalhador sobre ele.
- Não utilize dispositivos motorizados para deslocar este andaime, salvo se forem especificamente concebidos para essa função. Tenha cuidado extra perto de máquinas em funcionamento.
- Não utilize se a superfície não for firme e nivelada.
- Não utilize em condições meteorológicas adversas ou ventos fortes.
- Não modifique o andaime nem qualquer um dos seus componentes.
- Não utilize o andaime como passadiço.



PT: DISTÂNCIA MÁXIMA DE SUBIDA

Distância máxima a manter em relação ao quadro lateral para subir em segurança uma unidade móvel de andaime. A condição de carga considerada nesta tabela inclui apenas o peso próprio do andaime.

*O contrapeso proporcionado pelo sistema de guarda-corpos e pelos estabilizadores não é considerado neste cálculo.

**Nenhuma parte do corpo deve ultrapassar a distância indicada.

PESO TOTAL (TRABALHADOR + FERRAMENTAS)	UMA UNIDADE DE ALTURA
	A distância é medida da parte do corpo mais afastada até à escada**
68 kg	33.60 cm
73 kg	31.50 cm
77 kg	29.64 cm
82 kg	27.99 cm
86 kg	26.52 cm
91 kg	25.19 cm
95 kg	24.00 cm
100 kg	22.91 cm
104 kg	21.92 cm

SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE:

A nossa equipa de apoio ao cliente está disponível para o ajudar. Prestamos assistência na montagem do produto, na comunicação de peças danificadas ou em falta, ou em qualquer outra informação sobre este produto.

MATWORK S.R.O. Javorova 8, 949 01 Nitra
www.matwork.store • contact@matwork.store • +421 902 777 801

GUARDE ESTE MANUAL PARA REFERÊNCIA FUTURA

Guarde este manual e a fatura original de compra num local seguro e seco para referência futura.

GARANTIA LIMITADA DE DOIS ANOS

A Matwork s.r.o. garante este produto contra defeitos de material ou fabrico por um período de dois (2) anos. Esta garantia não cobre danos causados por utilização incorreta, cuidados inadequados ou manutenção insuficiente.



LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U BEGINT MET DE MONTAGE OF HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Het niet begrijpen en naleven van alle veiligheidsvoorschriften en montage-instructies kan leiden tot ernstig letsel of overlijden.



METAAL GELEIDT ELEKTRICITEIT: Gebruik deze uitrusting niet op plaatsen waar contact kan ontstaan met stroomleidingen of andere onder spanning staande elektrische circuits.



NIET OVERBELASTEN: Deze steiger is ontworpen voor een maximale belasting van 500 kg.

BEDIENING EN VEILIGHEID

- Gebruik deze uitrusting niet als u in slechte gezondheid verkeert, medicijnen of drugs gebruikt of alcohol heeft geconsumeerd, omdat dit uw vermogen om veilig met dit product te werken kan verminderen.
- Gebruik deze steiger altijd in overeenstemming met de geldende lokale of nationale wetgeving.
- Controleer voor gebruik. Gebruik de steiger niet als deze beschadigd is of als er onderdelen ontbreken.
- Onderdelen die aan overmatige hitte zijn blootgesteld, zoals bij brand, moeten onmiddellijk buiten gebruik worden gesteld en vernietigd vanwege verlies van structurele sterkte.
- Zorg ervoor dat er zich geen olie, vet of glad materiaal ophoopt op klim- of gripoppervlakken.
- Controleer grondig of de unit correct is gemonteerd.
- Gebruik altijd zwenkwielen die met borgpennen aan de zijframes zijn bevestigd.
- Vergrendel alle schoren en het platform vóór elk gebruik stevig.
- Het platform moet vóór elk gebruik volledig in de schoren zitten en met de veiligheidsvergrendelingen zijn vergrendeld.
- De bevestigingsgaten van het platform moeten correct op de verbindingstangen van de schoren zijn geplaatst.
- Controleer of de vergrendelingspennen correct in de zijframes zijn aangebracht. Als de vergrendelingsindicatoren zichtbaar zijn, zijn de vergrendelingspennen niet volledig vastgezet.
- Het houten platform moet worden gecontroleerd op losse of ontbrekende stalen frameonderdelen, grote gaten of dunne plekken waar het multiplex is versleten. Een versleten of beschadigd platform moet onmiddellijk worden vervangen.
- Schoren moeten worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat de vergrendelingsmechanismen correct werken. Schoren met beschadigde vergrendelingsmechanismen mogen niet worden gebruikt.
- Klim niet op de steiger tenzij alle zwenkwielen zijn vergrendeld.
- Verwijder altijd de zwenkwielen bij gebruik van deze steiger op trappen en vervang ze door voetplaten of stelnivelleerschroeven.
- Klim altijd omhoog of omlaag langs de zijframes met uw gezicht naar de ladder gericht.
- Houd altijd drie contactpunten met de ladder.
- Houd uw lichaam altijd gecentreerd tussen de staanders van het zijframe.
- Stap tijdens het klimmen altijd over de ladder om toegang te krijgen tot het platform. Houd het lichaam zo dicht mogelijk bij de ladder, zoals weergegeven in de tabel "Maximale klimafstand".
- Houd altijd een stevige grip tijdens het klimmen.
- Plaats de steiger loodrecht op een stevige en vlakke ondergrond.
- Deze steiger moet worden gebruikt op een stevige ondergrond zonder kuilen, vuil, gaten of obstakels.
- Plaats nooit iets onder of bevestig nooit iets aan deze steiger om de hoogte te vergroten of een ongelijke ondergrond te compenseren.
- Zuren zijn corrosief en kunnen de sterkte ernstig aantasten.
- Stel deze steiger niet bloot aan corrosieve stoffen.
- Dit product is ontworpen voor gebruik en opslag binnenshuis. Gebruik of opslag buitenshuis kan leiden tot structurele achteruitgang door roest of schade en kan houtrot veroorzaken. Droog opslaan.
- Houd de steiger vrij van vuil en onnodige uitrusting.
- Reik niet te ver. Houd uw lichaam altijd gecentreerd binnen de constructie van de steiger.
- Verwijder of zet al het gereedschap, materiaal of uitrusting vast voordat u de steiger verplaatst. Wees extra voorzichtig bij het verplaatsen om kantelen te voorkomen.
- Probeer nooit deze steiger te verplaatsen terwijl u erop staat.
- Verplaats nooit een steiger terwijl er een werknemer op staat.
- Gebruik geen aangedreven apparaten om deze steiger te verplaatsen tenzij deze daar uitdrukkelijk voor zijn ontworpen. Wees extra voorzichtig in de buurt van werkende machines.
- Gebruik niet als de ondergrond niet stevig en vlak is.
- Gebruik niet bij slecht weer of harde wind.
- Wijzig de steiger of een van de onderdelen niet.
- Gebruik de steiger niet als loopbrug.



MAXIMALE KLIMAFSTAND

Maximale afstand die moet worden aangehouden tot het zijframe om veilig een mobiele steiger te beklimmen. De belasting in deze tabel houdt alleen rekening met het eigen gewicht van de steiger.

*Het contragewicht van het veiligheidsleuningsstelsel en de stabilisatoren is in deze berekening niet meegenomen.

**Geen enkel deel van het lichaam mag verder uitsteken dan de vermelde afstand.

TOTAAL GEWICHT (WERKNEMER + GEREEDSCHAP)	EÉN UNIT HOOG
	De afstand wordt gemeten van het verst uitstekende lichaamsdeel tot de ladder**
68 kg	33.60 cm
73 kg	31.50 cm
77 kg	29.64 cm
82 kg	27.99 cm
86 kg	26.52 cm
91 kg	25.19 cm
95 kg	24.00 cm
100 kg	22.91 cm
104 kg	21.92 cm

KLANTENSERVICE:

Onze medewerkers van de klantenservice staan klaar om u te helpen. Voor hulp bij de montage van het product, het melden van beschadigde of ontbrekende onderdelen of andere informatie over dit product.

MATWORK S.R.O. Javorova 8, 949 01 Nitra
www.matwork.store • contact@matwork.store • +421 902 777 801

BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

Bewaar deze handleiding en de originele aankoopfactuur op een veilige, droge plaats voor toekomstig gebruik.

BEPERKTE GARANTIE VAN TWEE JAAR

Matwork s.r.o. geeft garantie op dit product tegen materiaal- of fabricagefouten gedurende een periode van twee (2) jaar. Deze garantie dekt geen schade veroorzaakt door onjuist gebruik, onvoldoende zorg of onvoldoende onderhoud.



PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU LUB UŻYTKOWANIA TEGO PRODUKTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości. Niezrozumienie i nieprzestrzeganie wszystkich zasad bezpieczeństwa oraz instrukcji montażu może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.



METAL PRZEWODZI PRĄD ELEKTRYCZNY: Nie używaj tego urządzenia w miejscach, gdzie może dojść do kontaktu z liniami energetycznymi lub innymi przewodami pod napięciem.



NIE PRZECIĄŻAJ: To rusztowanie zostało zaprojektowane do maksymalnego obciążenia 500 kg.

OBŚŁUGA I BEZPIECZEŃSTWO

- Nie używaj tego urządzenia, jeśli jesteś w złym stanie zdrowia, przyjmujesz leki, narkotyki lub spożywałeś alkohol, ponieważ może to ograniczyć twoją zdolność do bezpiecznej pracy z tym produktem.
- Zawsze używaj tego rusztowania zgodnie z obowiązującymi lokalnymi lub krajowymi przepisami.
- Przed użyciem sprawdź urządzenie. Nie używaj rusztowania, jeśli jest uszkodzone lub brakuje części.
- Wszelkie części narażone na nadmierne działanie ciepła, na przykład w przypadku pożaru, należy natychmiast wycofać z użytkowania i zniszczyć z powodu utraty wytrzymałości konstrukcyjnej.
- Nie dopuszczaj do gromadzenia się oleju, smaru ani śliskich materiałów na powierzchniach przeznaczonych do wspinania lub chwytania.
- Dokładnie sprawdź, czy moduł jest prawidłowo zmontowany.
- Zawsze używaj kółek zabezpieczonych do ram bocznych za pomocą sworzni blokujących.
- Przed każdym użyciem bezpiecznie zablokuj wszystkie stężenia i platformę.
- Platforma musi być całkowicie osadzona w stężeniach i zabezpieczona zatrzaskami bezpieczeństwa przed każdym użyciem.
- Otwory mocujące platformy muszą być prawidłowo osadzone na prętach mocujących stężeń.
- Upewnij się, że trzpienie blokujące są prawidłowo osadzone w ramach bocznych. Jeśli wskaźniki blokady są widoczne, trzpienie blokujące nie są całkowicie osadzone.
- Drewnianą platformę należy sprawdzić pod kątem poluzowanych lub brakujących stalowych elementów ramy, dużych otworów lub przetartych miejsc, gdzie sklejka jest zużyta. Zużyta lub uszkodzoną platformę należy niezwłocznie wymienić.
- Stężenia należy sprawdzić, aby upewnić się, że mechanizmy blokujące działają prawidłowo. Nie wolno używać stężeń z uszkodzonymi elementami blokującymi.
- Nie wspinaj się na rusztowanie, dopóki wszystkie kółka nie są zablokowane.
- Przy używaniu rusztowania na schodach zawsze zdejmuj kółka i zastępuj je płytami podstawy lub śrubami poziomującymi.
- Podczas wchodzenia lub schodzenia zawsze zwracaj się twarzą do drabiny ramy bocznej.
- Zawsze utrzymuj trzy punkty kontaktu z drabiną.
- Zawsze trzymaj ciało wyśrodkowane pomiędzy pionowymi elementami ramy bocznej.
- Podczas wspinania zawsze przekraczaj drabinę, aby dostać się na platformę. Trzymaj ciało jak najbliżej drabiny, zgodnie z tabelą „Maksymalna odległość wspinania”.
- Podczas wspinania zawsze trzymaj się pewnie.
- Ustaw rusztowanie pionowo na twardym i równym podłożu.
- To rusztowanie musi być używane na twardym podłożu wolnym od zagłębień, gruzu, otworów i przeszkód.
- Nigdy nie umieszczaj niczego pod rusztowaniem ani nie mocuj niczego do niego w celu zwiększenia wysokości lub wyrównania nierównej powierzchni.
- Kwasy są żrące i mogą poważnie osłabić wytrzymałość konstrukcji.
- Nie narażaj rusztowania na działanie substancji żrących.
- Ten produkt jest przeznaczony do użytkowania i przechowywania wewnątrz pomieszczeń. Użytkowanie lub przechowywanie na zewnątrz może spowodować pogorszenie konstrukcji z powodu rdzy lub uszkodzeń, a także gnicie drewnianych elementów. Przechowywać w suchym miejscu.
- Utrzymuj rusztowanie wolne od zanieczyszczeń i zbędnego wyposażenia.
- Nie wychylaj się zbyt daleko. Zawsze utrzymuj ciało pośrodku konstrukcji rusztowania.
- Przed przemieszczaniem usuń lub zabezpiecz wszystkie narzędzia, materiały i wyposażenie. Zachowaj szczególną ostrożność podczas przemieszczania, aby uniknąć przewrócenia.
- Nigdy nie próbuj przemieszczać rusztowania, stojąc na nim.
- Nigdy nie przemieszczaj rusztowania, gdy znajduje się na nim pracownik.
- Nie używaj urządzeń napędowych do przemieszczania rusztowania, chyba że zostały wyraźnie zaprojektowane do tej funkcji. Zachowaj szczególną ostrożność w pobliżu pracujących maszyn.
- Nie używaj, jeśli podłoże nie jest twarde i równe.
- Nie używaj podczas niekorzystnych warunków pogodowych ani silnego wiatru.
- Nie modyfikuj rusztowania ani żadnego z jego elementów.
- Nie używaj rusztowania jako kładki.



MAKSYMALNA ODLEGŁOŚĆ WSPINANIA

Maksymalna odległość od ramy bocznej, jaką należy zachować, aby bezpiecznie wspinąć się po mobilnym rusztowaniu. Obciążenie uwzględnione w tej tabeli obejmuje wyłącznie ciężar własny rusztowania.

*Przeciwwaga zapewniana przez system poręczy i podpory stabilizujące nie jest uwzględniona w tych obliczeniach.

**Żadna część ciała nie może wykraczać poza podaną odległość.

CAŁKOWITA MASA (PRACOWNIK + NARZĘDZIA)	JEDNA JEDNOSTKA WYSOKOŚCI	
	Odległość mierzona jest od najbardziej wysuniętej części ciała do drabiny**	
68 kg	33.60 cm	
73 kg	31.50 cm	
77 kg	29.64 cm	
82 kg	27.99 cm	
86 kg	26.52 cm	
91 kg	25.19 cm	
95 kg	24.00 cm	
100 kg	22.91 cm	
104 kg	21.92 cm	

OBŚŁUGA KLIENTA:

Nasz personel obsługi klienta jest do Państwa dyspozycji. Pomożemy w montażu produktu, zgłoszeniu uszkodzonych lub brakujących części oraz udzielimy wszelkich innych informacji dotyczących tego produktu.

MATWORK S.R.O. Javorova 8, 949 01 Nitra
www.matwork.store • contact@matwork.store • +421 902 777 801

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

Przechowuj tę instrukcję oraz oryginalny dowód zakupu w bezpiecznym i suchym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

DWULETNIA OGRANICZONA GWARANCJA

Firma Matwork s.r.o. udziela gwarancji na ten produkt w zakresie wad materiałowych lub produkcyjnych przez okres dwóch (2) lat. Gwarancja ta nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, niewystarczającą pielęgnacją lub niewystarczającą konserwacją.



PŘED ZAHÁJENÍM MONTÁŽE NEBO POUŽÍVÁNÍ TOHOTO VÝROBKU SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD.

Tento manuál si uschovejte pro budoucí použití. Nepochopení a nedodržení všech bezpečnostních pravidel a montážních pokynů může vést k vážnému zranění nebo smrti.



KOV VEDE ELEKTRICKÝ PROUD: Nepoužívejte toto zařízení tam, kde může dojít ke kontaktu s elektrickým vedením nebo jinými živými elektrickými obvody.



NEPŘETĚŽUJTE: Toto lešení je navrženo na maximální zatížení 500 kg.

PROVOZ A BEZPEČNOST

- Nepoužívejte toto zařízení, pokud jste ve špatném zdravotním stavu, užíváte léky, drogy nebo jste konzumovali alkohol, protože to může snížit vaši schopnost bezpečně pracovat s tímto výrobkem.
- Toto lešení vždy používejte v souladu s platnými místními nebo národními předpisy.
- Před použitím zkontrolujte. Nepoužívejte lešení, pokud je poškozené nebo chybí jeho části.
- Jakékoli části vystavené nadměrnému teplu, například při požáru, musí být okamžitě vyřazeny z provozu a zničeny z důvodu ztráty pevnosti konstrukce.
- Nedovolte, aby se na lezeckých nebo úchopových plochách hromadil olej, mastnota nebo kluzký materiál.
- Důkladně zkontrolujte, zda je jednotka správně sestavena.
- Vždy používejte kolečka zajištěná k bočním rámcům pomocí zajišťovacích kolíků.
- Před každým použitím bezpečně zajistěte všechny výztuhy a plošinu.
- Plošina musí být před každým použitím zcela usazena ve výztuhách a zajištěna bezpečnostními západkami.
- Zajišťovací otvory plošiny musí být správně nasazeny na spojovací tyče výztuh.
- Ujistěte se, že uzamykací čepy jsou správně zasunuty do bočních rámců. Pokud jsou viditelné indikátory uzamčení, uzamykací čepy nejsou zcela zasunuty.
- Dřevěná plošina musí být zkontrolována na uvolnění nebo chybějící ocelové části rámu, velké otvory nebo zeslabená místa, kde je překližka opotřebovaná. Opotřebovanou nebo poškozenou plošinu je nutné ihned vyměnit.
- Výztuhy musí být zkontrolovány, aby byla zajištěna správná funkce uzamykacích mechanismů. Výztuhy s poškozenými uzamykacími prvky se nesmí používat.
- Nelezte na lešení, pokud nejsou všechna kolečka zajištěna.
- Při použití lešení na schodech vždy odstraňte kolečka a nahraďte je základovými deskami nebo vyrovnávacími šrouby.
- Při lezení nahoru nebo dolů vždy směřujte obličejem k žebříku bočního rámu.
- Vždy udržujte tři body kontaktu s žebříkem.
- Tělo držte vždy vycentrované mezi stojkami bočního rámu.
- Při lezení vždy překročte žebřík, abyste se dostali na plošinu. Tělo držte co nejbližší k žebříku, jak je uvedeno v tabulce „Maximální vzdálenost při lezení“.
- Při lezení se vždy pevně držte.
- Lešení postavte svisle na pevném a rovném povrchu.
- Toto lešení se musí používat na pevném povrchu bez jam, nečistot, děr nebo překážek.
- Nikdy nic neumisťujte pod lešení ani k němu nepřipevňujte za účelem zvýšení jeho výšky nebo vyrovnání nerovného povrchu.
- Kyseliny jsou korozivní a mohou vážně ovlivnit pevnost.
- Nevystavujte lešení korozivním látkám.
- Tento výrobek je určen k použití a skladování v interiéru. Použití nebo skladování venku může způsobit zhoršení konstrukce v důsledku koroze nebo poškození, případně hnití dřevěných částí. Skladujte v suchu.
- Udržujte lešení bez nečistot a nepotřebného vybavení.
- Nenaklánějte se příliš daleko. Tělo držte vždy ve středu konstrukce lešení.
- Před přesouváním odstraňte nebo zajistěte veškeré nářadí, materiál a vybavení. Při přesouvání postupujte mimořádně opatrně, aby nedošlo k převrácení.
- Nikdy se nepokoušejte přesouvat lešení, když na něm stojíte.
- Nikdy nepřemísťujte lešení, když se na něm nachází pracovník.
- Nepoužívejte poháněná zařízení k přesouvání lešení, pokud k tomu nejsou výslovně určena. Zvýšenou opatrnost věnujte v blízkosti provozovaných strojů.
- Nepoužívejte, pokud povrch není pevný a rovný.
- Nepoužívejte za nepříznivého počasí nebo silného větru.
- Neupravujte lešení ani žádné jeho části.
- Nepoužívejte lešení jako lávku.



MAXIMÁLNÍ VZDÁLENOST PŘI LEZENÍ

Maximální vzdálenost, kterou je nutné dodržet od bočního rámu pro bezpečné lezení po mobilním lešení. Zatížení uvažované v této tabulce zahrnuje pouze vlastní hmotnost lešení.

*Protizávaží zajištěné systémem zábradlí a stabilizačními podpěrami není v tomto výpočtu zahrnuto.

**Žádná část těla nesmí přesahovat uvedenou vzdálenost.

CELKOVÁ HMOTNOST (PRACOVNÍK + NÁŘADÍ)	JEDNA JEDNOTKA NA VÝŠKU
	Vzdálenost se měří od nejvzdálenější části těla k žebříku**
68 kg	33.60 cm
73 kg	31.50 cm
77 kg	29.64 cm
82 kg	27.99 cm
86 kg	26.52 cm
91 kg	25.19 cm
95 kg	24.00 cm
100 kg	22.91 cm
104 kg	21.92 cm

ZÁKAZNICKÝ SERVIS:

Náš personál zákaznického servisu je vám k dispozici. Pomůžeme vám s montáží výrobku, nahlášením poškozených nebo chybějících dílů nebo s jakýmkoli dalšími informacemi o tomto výrobku.

MATWORK S.R.O. Javorova 8, 949 01 Nitra
www.matwork.store • contact@matwork.store • +421 902 777 801

USCHOVEJTE SI TENTO NÁVOD PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Tento návod a originál faktury o koupi uchovávejte na bezpečném a suchém místě pro budoucí použití.

DVOULETÁ OMEZENÁ ZÁRUKA

Společnost Matwork s.r.o. poskytuje na tento výrobek záruku proti materiálovým nebo výrobním vadám po dobu dvou (2) let. Tato záruka se nevztahuje na poškození způsobené nesprávným používáním, nedostatečnou péčí nebo nedostatečnou údržbou.



PRED ZAČATÍM MONTÁŽE ALEBO POUŽÍVANIA TOHTO VÝROBKU SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD.

Tento manuál si uschovajte pre budúce použitie. Nepochopenie a nedodržanie všetkých bezpečnostných pravidiel a pokynov na montáž môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti.



KOV VEDIE ELEKTRICKÝ PRÚD: Nepoužívajte toto zariadenie tam, kde môže dôjsť ku kontaktu s elektrickým vedením alebo inými živými elektrickými obvodmi.



NEPREŤAŽUJTE: Toto lešenie je navrhnuté na maximálne zaťaženie 500 kg.

PREVÁDZKA A BEZPEČNOSŤ

- Nepoužívajte toto zariadenie, ak ste v zlom zdravotnom stave, užívate lieky, drogy alebo ste konzumovali alkohol, pretože to môže znížiť vašu schopnosť bezpečne pracovať na tomto výrobku.
- Toto lešenie vždy používajte v súlade s platnými miestnymi alebo národnými predpismi.
- Pred použitím skontrolujte. Nepoužívajte lešenie, ak je poškodené alebo chýbajú jeho časti.
- Akékoľvek časti vystavené nadmernému teplu, napríklad pri požiari, musia byť okamžite vyradené z prevádzky a zničené z dôvodu straty pevnosti konštrukcie.
- Nedovoľte, aby sa na lezeckých alebo úchopových plochách hromadil olej, masť alebo klzký materiál.
- Dôkladne skontrolujte, či je jednotka správne zostavená.
- Vždy používajte kolieska zaistené k bočným rámom pomocou zaistovacích kolíkov.
- Pred každým použitím bezpečne zaistite všetky výstupy a plošinu.
- Plošina musí byť pred každým použitím úplne usadená vo výstuchoch a zaistená bezpečnostnými západkami.
- Zaistovacie otvory plošiny musia byť správne nasadené na spojovacie tyče výstuh.
- Uistite sa, že uzamykacie čapy sú správne zasunuté do bočných rámov. Ak sú viditeľné indikátory uzamknutia, uzamykacie čapy nie sú úplne zasunuté.
- Drevená plošina musí byť skontrolovaná na uvoľnené alebo chýbajúce ocelové časti rámu, veľké otvory alebo stenčené miesta, kde je preglejka opotrebovaná. Opatrebovanú alebo poškodenú plošinu je potrebné okamžite vymeniť.
- Výstupy sa musia skontrolovať, aby sa zabezpečila správna funkcia uzamykacích mechanizmov. Výstupy s poškodenými uzamykacími prvkami sa nesmú používať.
- Nelezte na lešenie, pokiaľ nie sú všetky kolieska zaistené.
- Pri použití lešenia na schodoch vždy odstráňte kolieska a nahraďte ich základovými platňami alebo vyrovnávacími skrutkami.
- Pri lezení hore alebo dole vždy smerujte tvárou k rebríku bočného rámu.
- Vždy udržiavajte tri body kontaktu s rebríkom.
- Telo držte vždy vycentrované medzi stojkami bočného rámu.
- Pri lezení vždy prekročte rebrík, aby ste sa dostali na plošinu. Telo držte čo najbližšie k rebríku, ako je uvedené v tabuľke „Maximálna vzdialenosť pri lezení“.
- Pri lezení sa vždy pevne držte.
- Lešenie postavte zvislo na pevnom a rovnom povrchu.
- Toto lešenie sa musí používať na pevnom povrchu bez jam, nečistôt, dier alebo prekážok.
- Nikdy nič neumiestňujte pod lešenie ani k nemu nepripieňujte s cieľom zvýšiť jeho výšku alebo vyrovať nerovný povrch.
- Kyseliny sú korozívne a môžu vážne ovplyvniť pevnosť.
- Nevystavujte lešenie korozívnym látkam.
- Tento výrobok je určený na použitie a skladovanie v interiéri. Použitie alebo skladovanie vonku môže spôsobiť zhoršenie konštrukcie v dôsledku hrdze alebo poškodenia, prípadne hnilie drevených častí. Skladujte v suchu.
- Udržiavajte lešenie bez nečistôt a nepotrebného vybavenia.
- Nenakláňajte sa príliš ďaleko. Telo držte vždy v strede konštrukcie lešenia.
- Pred presúvaním odstráňte alebo zaistite všetko náradie, materiál a vybavenie. Pri presúvaní postupujte mimoriadne opatrne, aby nedošlo k prevráteniu.
- Nikdy sa nepokúšajte presúvať lešenie, keď na ňom stojíte.
- Nikdy nepremiestňujte lešenie, keď sa na ňom nachádza pracovník.
- Nepoužívajte poháňané zariadenia na presúvanie lešenia, pokiaľ na to nie je výslovne určené. Zvýšenú opatrnosť venujte v blízkosti prevádzkovaných strojov.
- Nepoužívajte, ak povrch nie je pevný a rovný.
- Nepoužívajte za nepriaznivého počasia alebo silného vetra.
- Neupravujte lešenie ani žiadne jeho časti.
- Nepoužívajte lešenie ako lávku.



MAXIMÁLNA VZDIALENOSŤ PRI LEZENÍ

Maximálna vzdialenosť, ktorú je potrebné dodržať od bočného rámu na bezpečné lezenie po mobilnom lešení. Zaťaženie uvažované v tejto tabuľke zahŕňa iba vlastnú hmotnosť lešenia.

*Protizávažie zabezpečené systémom zábradlia a stabilizačnými podperami nie je v tomto výpočte zahrnuté.

**Žiadna časť tela nesmie presahovať uvedenú vzdialenosť.

CELKOVÁ HMOTNOSŤ (PRACOVNÍK + NÁRADIE)	JEDNA JEDNOTKA NA VÝŠKU
	Vzdialenosť sa meria od najvzdialenejšej časti tela po rebrík**
68 kg	33.60 cm
73 kg	31.50 cm
77 kg	29.64 cm
82 kg	27.99 cm
86 kg	26.52 cm
91 kg	25.19 cm
95 kg	24.00 cm
100 kg	22.91 cm
104 kg	21.92 cm

ZÁKAZNÍCKY SERVIS:

Náš personál zákazníckeho servisu je vám k dispozícii. Pomôžeme vám s montážou výrobku, nahlásením poškodených alebo chýbajúcich dielov alebo s akýmkoľvek ďalšími informáciami o tomto výrobku.

MATWORK S.R.O. Javorova 8, 949 01 Nitra
www.matwork.store • contact@matwork.store • +421 902 777 801

USCHOVAJTE SI TENTO NÁVOD PRE BUDÚCE POUŽITIE

Tento návod a originál faktúry o kúpe uchovávajte na bezpečnom a suchom mieste pre budúce použitie.

DVOJROČNÁ OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Spoločnosť Matwork s.r.o. poskytuje na tento výrobok záruku proti materiálovým alebo výrobným chybám počas obdobia dvoch (2) rokov. Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené nesprávnym používaním, nedostatočnou starostlivosťou alebo nedostatočnou údržbou.



A TERMÉK ÖSSZESZERELÉSÉNEK VAGY HASZNÁLATÁNAK MEGKEZDÉSE ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT AZ ÚTMUTATÓT.

Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra. Az összes biztonsági szabály és összeszerelési utasítás meg nem értése vagy be nem tartása súlyos sérülést vagy halált okozhat.



A FÉM VEZETI AZ ELEKTROMOS ÁRAMOT: Ne használja ezt a berendezést olyan helyen, ahol elektromos vezetékekkel vagy más feszültség alatt álló áramkörökkel érintkezhet.



NE TERHELJE TÚL: Ez az állvány legfeljebb 500 kg terhelésre készült.

MŰKÖDÉS ÉS BIZTONSÁG

- Ne használja ezt a berendezést, ha rossz egészségi állapotban van, gyógyszerrel vagy kábítószerrel szed, illetve alkoholt fogyasztott, mivel ez csökkentheti a terméken történő biztonságos munkavégzés képességét.
- Az állványt mindig a hatályos helyi vagy nemzeti előírásoknak megfelelően használja.
- Használat előtt ellenőrizze. Ne használja az állványt, ha sérült vagy alkatrészek hiányoznak.
- A túlzott hőhatásnak kitett alkatrészeket, például tűz esetén, a szerkezeti szilárdság elvesztése miatt azonnal ki kell vonni a használatból és meg kell semmisíteni.
- Ne engedje, hogy olaj, zsír vagy csúszós anyag halmozódjon fel a mászó- vagy fogófelületeken.
- Alaposan ellenőrizze, hogy az egység megfelelően van-e összeszerelve.
- Mindig a zárócsapokkal az oldalkeretekhez rögzített kerekeket használja.
- Minden használat előtt biztonságosan rögzítse az összes merevítőt és a platformot.
- A platformnak minden használat előtt teljesen be kell ülnie a merevítőbe, és a biztonsági reteszekkel rögzítve kell lennie.
- A platform rögzítőnyílásait megfelelően kell a merevítők csatlakozórúdjaiba illeszteni.
- Győződjön meg arról, hogy a reteszelő csapok megfelelően kapcsolódnak az oldalkeretekhez. Ha a zárjelzők láthatók, a reteszelő csapok nincsenek teljesen rögzítve.
- A fa platformot ellenőrizni kell a meglazult vagy hiányzó acélkeret-elemek, nagy lyukak vagy elvékonyodott részek szempontjából, ahol a rétegelt lemez elkopott. Az elhasznált vagy sérült platformot haladéktalanul ki kell cserélni.
- A merevítőket ellenőrizni kell, hogy a reteszelő mechanizmusok megfelelően működnek-e. A sérült reteszelő szerkezettel rendelkező merevítőket nem szabad használni.
- Ne mászon fel az állványra, amíg az összes kerék nincs rögzítve.
- Lépcsőn történő használatkor mindig távolítsa el a kerekeket, és cserélje ki talplemezre vagy szintező csavarokra.
- Felfelé vagy lefelé mászáskor mindig az oldalkeretben lévő létra felé nézzen.
- Mindig tartson fenn három érintkezési pontot a létrával.
- Testét mindig az oldalkeret függőleges elemei között középen tartsa.
- Mászás közben mindig lépjen át a létrán, hogy hozzáférjen a platformhoz. Testét tartsa a lehető legközelebb a létrához, ahogy az a „Maximális mászási távolság” táblázatban szerepel.
- Mászás közben mindig tartsa meg erősen magát.
- Az állványt függőlegesen, szilárd és vízszintes felületen állítsa fel.
- Ezt az állványt szilárd felületen kell használni, amely mentes gödröktől, törmeléktől, lyukaktól vagy akadályoktól.
- Soha ne helyezzen semmit az állvány alá, és ne rögzítsen hozzá semmit a magasság növelése vagy az egyenetlen felület kiegyenlítése érdekében.
- A savak korrozívak és súlyosan befolyásolhatják a szilárdságot.
- Ne tegye ki az állványt korrozív anyagoknak.
- Ez a termék beltéri használatra és tárolásra készült. A kültéri használat vagy tárolás a szerkezet romlását okozhatja rozsdá vagy károsodás miatt, illetve a fa részek rothadásához vezethet. Száraz helyen tárolja.
- Tartsa az állványt törmeléktől és felesleges felszereléstől mentesen.
- Ne nyúljon túl messzire. Testét mindig az állvány szerkezetének közepén tartsa.
- Mozgatás előtt távolítsa el vagy rögzítse az összes szerszámot, anyagot és felszerelést. Mozgatáskor fokozott óvatossággal járjon el a felborulás elkerülése érdekében.
- Soha ne próbálja meg mozgatni az állványt, miközben rajta áll.
- Soha ne mozgassa az állványt, ha dolgozó tartózkodik rajta.
- Ne használjon meghajtott eszközöket az állvány mozgatására, kivéve ha kifejezetten erre tervezték. Fokozott óvatossággal dolgozzon működő gépek közelében.
- Ne használja, ha a felület nem szilárd és nem vízszintes.
- Ne használja kedvezőtlen időjárási körülmények között vagy erős szélben.
- Ne módosítsa az állványt vagy annak bármely alkatrészét.
- Ne használja az állványt gyaloghídként.



MAXIMÁLIS MÁSZÁSI TÁVOLSÁG

A mobil állvány biztonságos megmászásához az oldalkerettől tartandó maximális távolság. A táblázatban figyelembe vett terhelés kizárólag az állvány saját tömege.

*A védőkorlát-rendszer és a kitámasztók által biztosított ellensúly ebben a számításban nincs figyelembe véve.

**A test egyetlen része sem nyúlhat túl a megadott távolságon.

TELJES TÖMEG (DOLGOZÓ + SZERSZÁMOK)	EGY EGYSÉG MAGAS
	A távolság a test legtávolabbi pontjától a létráig mérendő**
68 kg	33.60 cm
73 kg	31.50 cm
77 kg	29.64 cm
82 kg	27.99 cm
86 kg	26.52 cm
91 kg	25.19 cm
95 kg	24.00 cm
100 kg	22.91 cm
104 kg	21.92 cm

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT:

Ügyfélszolgálati munkatársaink készséggel állnak rendelkezésére. Segítünk a termék összeszerelésében, a sérült vagy hiányzó alkatrészek bejelentésében, illetve a termékkel kapcsolatos bármilyen további információban.

MATWORK S.R.O. Javorova 8, 949 01 Nitra
www.matwork.store • contact@matwork.store • +421 902 777 801

ŐRIZZE MEG EZT A KÉZIKÖNYVET KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

Ezt a kézikönyvet és az eredeti vásárlási számlát biztonságos, száraz helyen őrizze meg későbbi használatra.

KÉTÉVES KORLÁTOZOTT GARANCIA

A Matwork s.r.o. erre a termékre két (2) éves garanciát vállal anyaghibákra vagy gyártási hibákra. Ez a garancia nem terjed ki a nem megfelelő használatból, elégtelen gondozásból vagy hiányos karbantartásból eredő károkra.



CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE A ÎNCEPE MONTAJUL SAU UTILIZAREA ACESTUI PRODUS.

Păstrați acest manual pentru referințe viitoare. Neînțelegerea și nerespectarea tuturor regulilor de siguranță și a instrucțiunilor de montaj pot duce la vătămări grave sau deces.



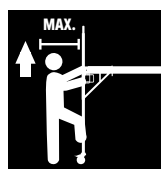
METALUL CONDUCE ELECTRICITATEA: Nu utilizați acest echipament în locuri unde poate intra în contact cu linii electrice sau alte circuite electrice aflate sub tensiune.



NU SUPRAÎNCĂRCAȚI: Această schelă este proiectată pentru o sarcină maximă de 500 kg.

OPERARE ȘI SIGURANȚĂ

- Nu utilizați acest echipament dacă sunteți într-o stare de sănătate precară, luați medicamente, droguri sau ați consumat alcool, deoarece acest lucru poate afecta capacitatea de a lucra în siguranță cu acest produs.
- Utilizați întotdeauna această schelă în conformitate cu legislația locală sau națională aplicabilă.
- Inspectați înainte de utilizare. Nu utilizați schela dacă este deteriorată sau dacă lipsesc componente.
- Orice componente expuse la căldură excesivă, cum ar fi în cazul unui incendiu, trebuie scoase imediat din uz și distruse din cauza pierderii rezistenței structurale.
- Nu permiteți acumularea de ulei, grăsime sau materiale alunecoase pe suprafețele de urcare sau de prindere.
- Verificați cu atenție dacă unitatea este montată corect.
- Utilizați întotdeauna roți fixate de cadrele laterale cu știfturi de blocare.
- Blocați în siguranță toate contravântuirile și platforma înainte de fiecare utilizare.
- Platforma trebuie să fie complet așezată în contravântuiri și blocată cu închizători de siguranță înainte de fiecare utilizare.
- Orificiile de fixare ale platformei trebuie să fie corect introduse în barele de îmbinare ale contravântuirilor.
- Asigurați-vă că știfturile de blocare sunt corect introduse în cadrele laterale. Dacă indicatorii de blocare sunt vizibili, știfturile nu sunt complet introduse.
- Platforma din lemn trebuie verificată pentru componente slăbite sau lipsă ale cadrului din oțel, găuri mari sau zone subțiate unde placajul este uzat. Platforma uzată sau deteriorată trebuie înlocuită imediat.
- Contravântuirile trebuie inspectate pentru a se asigura că mecanismele de blocare funcționează corect. Orice contravântuiri cu dispozitive de blocare deteriorate nu trebuie utilizate.
- Nu urcați pe schelă decât dacă toate roțile sunt blocate.
- Îndepărtați întotdeauna roțile atunci când utilizați schela pe scări și înlocuiți-le cu plăci de bază sau cricuri de nivelare.
- La urcare sau coborâre, orientați-vă întotdeauna cu fața spre scară.
- Mențineți întotdeauna trei puncte de contact cu scara.
- Mențineți întotdeauna corpul centrat între montanții cadrului lateral.
- La urcare, treceți întotdeauna peste scară pentru a accesa platforma. Mențineți corpul cât mai aproape de scară, conform tabelului „Distanța maximă de urcare”.
- Mențineți o priză fermă în timpul urcării.
- Montați schela vertical pe o suprafață solidă și plană.
- Această schelă trebuie utilizată pe o suprafață solidă, fără gropi, resturi, găuri sau obstacole.
- Nu așezați niciodată nimic sub schelă și nu fixați nimic de aceasta pentru a crește înălțimea sau pentru a compensa suprafețele denivelate.
- Acizii sunt corozivi și pot afecta grav rezistența.
- Nu expuneți schela la substanțe corozive.
- Acest produs este destinat utilizării și depozitării în interior. Utilizarea sau depozitarea în exterior poate duce la deteriorarea structurii din cauza ruginii sau a daunelor și poate provoca putrezirea componentelor din lemn. Depozitați într-un loc uscat.
- Mențineți schela curată, fără resturi și echipamente inutile.
- Nu vă întindeți excesiv. Mențineți întotdeauna corpul centrat în interiorul structurii schelei.
- Îndepărtați sau fixați toate uneltele, materialele sau echipamentele înainte de mutare. Aveți grijă sporită la mutare pentru a evita răsturnarea.
- Nu încercați niciodată să mutați schela în timp ce stați pe ea.
- Nu mutați niciodată schela atunci când se află o persoană pe ea.
- Nu utilizați dispozitive motorizate pentru a deplasa schela, decât dacă sunt proiectate special pentru această funcție. Aveți grijă sporită în apropierea utilajelor în funcțiune.
- Nu utilizați dacă suprafața nu este solidă și plană.
- Nu utilizați în condiții meteorologice nefavorabile sau în vânt puternic.
- Nu modificați schela sau oricare dintre componentele sale.
- Nu utilizați schela ca pasarelă.



DISTANȚA MAXIMĂ DE URCARE

Distanța maximă care trebuie menținută față de cadrul lateral pentru a urca în siguranță pe o schelă mobilă. Condiția de încărcare luată în considerare în acest tabel include doar greutatea proprie a schelei.

*Contragreutate asigurată de sistemul de balustrade și stabilizatori nu este inclusă în acest calcul.

**Nicio parte a corpului nu trebuie să depășească distanța indicată.

GREUTATE TOTALĂ (LUCRĂTOR + UNELTE)	O UNITATE ÎNĂLȚIME
	Distanța se măsoară de la cea mai îndepărtată parte a corpului până la scară**
68 kg	33.60 cm
73 kg	31.50 cm
77 kg	29.64 cm
82 kg	27.99 cm
86 kg	26.52 cm
91 kg	25.19 cm
95 kg	24.00 cm
100 kg	22.91 cm
104 kg	21.92 cm

SERVICIU CLIENȚI:

Personalul nostru de suport pentru clienți este disponibil pentru a vă ajuta. Vă putem oferi asistență pentru montajul produsului, raportarea pieselor deteriorate sau lipsă sau orice alte informații despre acest produs.

MATWORK S.R.O. Javorova 8, 949 01 Nitra
www.matwork.store • contact@matwork.store • +421 902 777 801

PĂSTRAȚI ACEST MANUAL PENTRU REFERINȚE VIITOARE

Păstrați acest manual și factura originală de achiziție într-un loc sigur și uscat pentru utilizare ulterioară.

GARANȚIE LIMITATĂ DE DOI ANI

Compania Matwork s.r.o. garantează acest produs împotriva defectelor de material sau de fabricație pentru o perioadă de doi (2) ani. Această garanție nu acoperă daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare, îngrijirea insuficientă sau întreținerea neadecvată.



ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ МОНТАЖА ИЛИ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ТОЗИ ПРОДУКТ.

Запазете това ръководство за бъдеща справка. Неразбирането и неспазването на всички правила за безопасност и инструкции за монтаж може да доведе до сериозни наранявания или смърт.



МЕТАЛЪТ ПРОВЕЖДА ЕЛЕКТРИЧЕСТВО: Не използвайте това оборудване на места, където може да влезе в контакт с електропроводи или други електрически вериги под напрежение.



НЕ ПРЕТОВАРВАЙТЕ: Това скеле е проектирано за максимално натоварване от 500 kg.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ

- Не използвайте това оборудване, ако сте в лошо здравословно състояние, приемате лекарства, наркотици или сте консумирали алкохол, тъй като това може да намали способността ви да работите безопасно с този продукт.
- Винаги използвайте това скеле в съответствие с приложимото местно или национално законодателство.
- Проверете преди употреба. Не използвайте скелето, ако е повредено или липсват части.
- Всички части, които са били изложени на прекомерна топлина, например при пожар, трябва незабавно да бъдат извадени от употреба и унищожени поради загуба на конструктивна здравина.
- Не допускайте натрупване на масло, грес или хлъзгави материали върху повърхностите за изкачване или захващане.
- Проверете внимателно дали модулът е правилно сглобен.
- Винаги използвайте колела, закрепени към страничните рамки с фиксиращи щифтове.
- Заклучвайте здраво всички подпори и платформата преди всяка употреба.
- Платформата трябва да бъде напълно поставена в подпорите и заключена със защитните механизми преди всяка употреба.
- Отворите за закрепване на платформата трябва да бъдат правилно поставени върху свързващите пъти на подпорите.
- Уверете се, че заключващите щифтове са правилно поставени в страничните рамки. Ако индикаторите за заключване са видими, щифтовете не са напълно поставени.
- Дървената платформа трябва да се проверява за разхлабени или липсващи стоманени компоненти на рамката, големи отвори или изтънени участъци, където шперплатът е износен. Износената или повредена платформа трябва незабавно да се подмени.
- Подпорите трябва да се проверят, за да се гарантира правилната работа на заключващите механизми. Подпори с повредени заключващи устройства не трябва да се използват.
- Не се качвайте на скелето, ако всички колела не са заключени.
- При използване на скелето върху стълби винаги отстранявайте колелата и ги заменяйте с основни плочи или нивелиращи винтове.
- При изкачване или слизане винаги се обръщайте с лице към стълбата на страничната рамка.
- Винаги поддържайте три точки на контакт със стълбата.
- Винаги дръжте тялото си центрирано между стойките на страничната рамка.
- При изкачване винаги прекривайте стълбата, за да достигнете платформата. Дръжте тялото възможно най-близо до стълбата, както е показано в таблицата „Максимално разстояние при изкачване“.
- Поддържайте здрав захват при изкачване.
- Монтирайте скелето вертикално върху здрава и равна повърхност.
- Това скеле трябва да се използва върху твърда повърхност, която е без ями, отпадъци, дупки или препятствия.
- Никога не поставяйте нищо под скелето и не прикрепяйте нищо към него, за да увеличите височината или да компенсирате неравни повърхности.
- Киселините са корозивни и могат сериозно да повлияят на здравината.
- Не излагайте скелето на корозивни вещества.
- Този продукт е предназначен за използване и съхранение на закрито. Използването или съхранението на открито може да доведе до структурно влошаване поради ръжда или повреди и може да причини гниене на дървените части. Съхранявайте на сухо място.
- Поддържайте скелето чисто от отпадъци и ненужно оборудване.
- Не се навеждайте прекалено. Винаги дръжте тялото си центрирано в конструкцията на скелето.
- Преди преместване отстранете или закрепете всички инструменти, материали или оборудване. Бъдете особено внимателни при преместване, за да избегнете преобръщане.
- Никога не се опитвайте да премествате скелето, докато стоите върху него.
- Никога не премествайте скеле, докато върху него има работник.
- Не използвайте задвижвани устройства за преместване на скелето, освен ако не са изрично предназначени за тази функция. Бъдете особено внимателни в близост до работещи машини.
- Не използвайте, ако повърхността не е здрава и равна.
- Не използвайте при неблагоприятни метеорологични условия или силен вятър.
- Не модифицирайте скелето или неговите компоненти.
- Не използвайте скелето като мост.



МАКСИМАЛНО РАЗСТОЯНИЕ ПРИ ИЗКАЧВАНЕ

Максималното разстояние, което трябва да се поддържа от страничната рамка за безопасно изкачване по мобилно скеле. Натоварването, разглеждано в тази таблица, включва само собственото тегло на скелето.

*Противотежестта, осигурена от системата от парпети и стабилизатори, не е включена в това изчисление.

**Нито една част от тялото не трябва да надвишава посоченото разстояние.

ОБЩО ТЕГЛО (РАБОТНИК + ИНСТРУМЕНТИ)	ЕДНА ЕДИНИЦА ВИСОЧИНА
	Разстоянието се измерва от най-отдалечената част на тялото до стълбата**
68 kg	33.60 cm
73 kg	31.50 cm
77 kg	29.64 cm
82 kg	27.99 cm
86 kg	26.52 cm
91 kg	25.19 cm
95 kg	24.00 cm
100 kg	22.91 cm
104 kg	21.92 cm

ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ:

Нашият екип за обслужване на клиенти е на разположение, за да ви помогне. Можем да съдействаме с монтажа на продукта, докладването на повредени или липсващи части или с всякаква друга информация относно този продукт.

MATWORK S.R.O. Javorova 8, 949 01 Nitra
www.matwork.store • contact@matwork.store • +421 902 777 801

СЪХРАНЯВАЙТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

Съхранявайте това ръководство и оригиналната фактура за покупка на безопасно и сухо място за бъдеща употреба.

ДВУГОДИШНА ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

Компанията Matwork s.r.o. предоставя гаранция за този продукт срещу дефекти в материалите или изработката за период от две (2) години. Тази гаранция не покрива щети, причинени от неправилна употреба, недостатъчна грижа или недостатъчна поддръжка.



PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE POČETKA MONTAŽE ILI KORIŠTENJA OVOG PROIZVODA.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu. Nerazumijevanje i nepridržavanje svih sigurnosnih pravila i uputa za montažu može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili smrti.



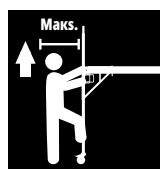
METAL PROVODI ELEKTRIČNU ENERGIJU: Ne koristite ovu opremu na mjestima gdje može doći do kontakta s električnim vodovima ili drugim električnim krugovima pod naponom.



NE PREOPTEREĆUJTE: Ova skela je projektirana za maksimalno opterećenje od 500 kg.

RAD I SIGURNOST

- Ne koristite ovu opremu ako ste lošeg zdravstvenog stanja, uzimate lijekove, droge ili ste konzumirali alkohol, jer to može smanjiti vašu sposobnost sigurnog rada s ovim proizvodom.
- Uvijek koristite ovu skelu u skladu s važećim lokalnim ili nacionalnim propisima.
- Pregledajte prije uporabe. Ne koristite skelu ako je oštećena ili nedostaju dijelovi.
- Svi dijelovi koji su bili izloženi prekomjernoj toplini, kao u slučaju požara, moraju se odmah ukloniti iz uporabe i uništiti zbog gubitka konstrukcijske čvrstoće.
- Ne dopustite nakupljanje ulja, masti ili klizavih materijala na površinama za penjanje ili držanje.
- Temeljito provjerite je li jedinica pravilno sastavljena.
- Uvijek koristite kotače pričvršćene na bočne okvire pomoću sigurnosnih klinova.
- Prije svake uporabe sigurno zaključajte sve ukrute i platformu.
- Platforma mora biti potpuno postavljena u ukrute i zaključana sigurnosnim zasunima prije svake uporabe.
- Otvori za pričvršćivanje platforme moraju biti pravilno umetnuti u spojne šipke ukruta.
- Provjerite jesu li blokirajući klinovi pravilno umetnuti u bočne okvire. Ako su indikatori zaključavanja vidljivi, klinovi nisu potpuno umetnuti.
- Drvenu platformu treba provjeriti na labave ili nedostajuće čelične dijelove okvira, velike rupe ili istanjena mjesta gdje je šperploča istrošena. Istrošenu ili oštećenu platformu potrebno je odmah zamijeniti.
- Ukrute treba pregledati kako bi se osiguralo da mehanizmi zaključavanja pravilno rade. Ukrute s oštećenim mehanizmima zaključavanja ne smiju se koristiti.
- Ne penjite se na skelu dok svi kotači nisu zaključani.
- Pri korištenju skele na stepenicama uvijek uklonite kotače i zamijenite ih osnovnim pločama ili vijcima za niveliranje.
- Prilikom penjanja ili silaska uvijek budite okrenuti licem prema ljestvama bočnog okvira.
- Uvijek održavajte tri točke kontakta s ljestvama.
- Tijelo uvijek držite centrirano između stupova bočnog okvira.
- Prilikom penjanja uvijek prekoračite ljestve kako biste pristupili platformi. Držite tijelo što bliže ljestvama, kao što je prikazano u tablici „Maksimalna udaljenost penjanja“.
- Tijekom penjanja uvijek se čvrsto držite.
- Postavite skelu okomito na čvrstu i ravnu podlogu.
- Ova skela mora se koristiti na čvrstoj površini bez jama, otpada, rupa ili prepreka.
- Nikada ne stavljajte ništa ispod skele niti ništa pričvršćujte na nju kako biste povećali visinu ili izravnali neravne površine.
- Kiseline su korozivne i mogu ozbiljno utjecati na čvrstoću.
- Ne izlažite skelu korozivnim tvarima.
- Ovaj proizvod je namijenjen za uporabu i skladištenje u zatvorenom prostoru. Uporaba ili skladištenje na otvorenom može dovesti do pogoršanja konstrukcije zbog hrđe ili oštećenja te može uzrokovati truljenje drvenih dijelova. Čuvati na suhom mjestu.
- Održavajte skelu čistom od otpada i nepotrebne opreme.
- Ne naginjite se previše. Tijelo uvijek držite unutar središta konstrukcije skele.
- Prije pomicanja uklonite ili učvrstite sav alat, materijal i opremu. Budite posebno oprezni pri pomicanju kako biste izbjegli prevrtanje.
- Nikada ne pokušavajte pomicati skelu dok stojite na njoj.
- Nikada ne pomičite skelu dok se na njoj nalazi radnik.
- Ne koristite pogonske uređaje za pomicanje skele osim ako nisu posebno dizajnirani za tu svrhu. Budite posebno oprezni u blizini radnih strojeva.
- Ne koristite ako površina nije čvrsta i ravna.
- Ne koristite u lošim vremenskim uvjetima ili pri jakom vjetru.
- Ne mijenjajte skelu niti bilo koji njezin dio.
- Ne koristite skelu kao prijelaz.



MAKSIMALNA UDALJENOST PENJANJA

Maksimalna udaljenost koju treba održavati od bočnog okvira za sigurno penjanje na mobilnu skelu. Opterećenje uzeto u obzir u ovoj tablici uključuje samo vlastitu težinu skele.

*Protuteža osigurana sustavom zaštitnih ograda i stabilizatorima nije uključena u ovaj izračun.

**Nijedan dio tijela ne smije prelaziti navedenu udaljenost.

UKUPNA TEŽINA (RADNIK + ALATI)	JEDNA JEDINICA VISINE
	Udaljenost se mjeri od najudaljenijeg dijela tijela do ljestava**
68 kg	33.60 cm
73 kg	31.50 cm
77 kg	29.64 cm
82 kg	27.99 cm
86 kg	26.52 cm
91 kg	25.19 cm
95 kg	24.00 cm
100 kg	22.91 cm
104 kg	21.92 cm

KORISNIČKA PODRŠKA:

Naše osoblje korisničke podrške stoji vam na raspolaganju. Pomoći ćemo vam s montažom proizvoda, prijavom oštećenih ili nedostajućih dijelova ili s bilo kojim drugim informacijama o ovom proizvodu.

MATWORK S.R.O. Javorova 8, 949 01 Nitra
www.matwork.store • contact@matwork.store • +421 902 777 801

SAČUVAJTE OVAJ PRIRUČNIK ZA BUDUĆU UPORABU

Čuvajte ovaj priručnik i originalni račun na sigurnom i suhom mjestu za buduću uporabu.

OGRAĐENO DVOGODIŠNJE JAMSTVO

Tvrtka Matwork s.r.o. jamči za ovaj proizvod protiv materijalnih ili proizvodnih nedostataka tijekom razdoblja od dvije (2) godine. Ovo jamstvo ne pokriva štetu uzrokovanu nepravilnom uporabom, neadekvatnom brigom ili nedovoljnim održavanjem.



PRED ZAČETKOM MONTAŽE ALI UPORABE TEGA IZDELKA NATANČNO PREBERITE TA NAVODILA.

Ta priročnik shranite za prihodnjo uporabo. Nerazumevanje in neupoštevanje vseh varnostnih pravil in navodil za montažo lahko povzroči hude poškodbe ali smrt.



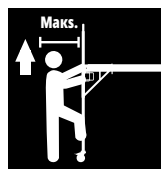
KOVINA PREVAJA ELEKTRIKO: Te opreme ne uporabljajte na mestih, kjer lahko pride v stik z električnimi vodi ali drugimi električnimi tokokrogi pod napetostjo.



NE PREOBREMENJUJTE: Ta oder je zasnovan za največjo obremenitev 500 kg.

UPORABA IN VARNOST

- Te opreme ne uporabljajte, če ste slabega zdravstvenega stanja, jemljete zdravila, droge ali ste uživali alkohol, saj lahko to zmanjša vašo sposobnost varnega dela s tem izdelkom.
- Ta oder vedno uporabljajte v skladu z veljavno lokalno ali nacionalno zakonodajo.
- Pred uporabo preverite. Ne uporabljajte odra, če je poškodovan ali če manjkajo deli.
- Vsi deli, ki so bili izpostavljeni prekomerni toploti, kot v primeru požara, morajo biti takoj izločeni iz uporabe in uničeni zaradi izgube konstrukcijske trdnosti.
- Ne dovolite, da se na površinah za plezanje ali oprijem nabirajo olje, mast ali drseči materiali.
- Temeljito preverite, ali je enota pravilno sestavljena.
- Vedno uporabljajte kolesa, pritrjena na stranske okvirje z varovalnimi zatiči.
- Pred vsako uporabo varno zaklenite vse opore in platformo.
- Platforma mora biti pred vsako uporabo popolnoma nameščena v opore in zaklenjena z varnostnimi zapahi.
- Pritrdilne odprtine platforme morajo biti pravilno nameščene na povezovalne palice opor.
- Prepričajte se, da so zaklepni zatiči pravilno vstavljeni v stranske okvirje. Če so kazalniki zaklepanja vidni, zatiči niso popolnoma vstavljeni.
- Leseno platformo je treba preveriti glede ohlapnih ali manjkajočih jeklenih delov okvirja, velikih lukenj ali stanjšanih mest, kjer je vezana plošča obrabljena. Obrabljeno ali poškodovano platformo je treba takoj zamenjati.
- Opre je treba pregledati, da se zagotovi pravilno delovanje zaklepnih mehanizmov. Opor z poškodovanimi zaklepnimi mehanizmi ni dovoljeno uporabljati.
- Ne plezajte na oder, dokler niso vsa kolesa zaklenjena.
- Pri uporabi odra na stopnicah vedno odstranite kolesa in jih zamenjajte s podnožnimi ploščami ali nivelirnimi vijaki.
- Pri vzpenjanju ali spuščanju vedno glejte proti lestvi stranskega okvirja.
- Vedno ohranjajte tri točke stika z lestvijo.
- Telo vedno držite poravnano med pokončnimi elementi stranskega okvirja.
- Pri plezanju vedno stopite čez lestev, da dostopate do platforme. Telo držite čim bližje lestvi, kot je prikazano v tabeli »Največja razdalja plezanja«.
- Med plezanjem se vedno trdno držite.
- Oder postavite navpično na trdno in ravno površino.
- Ta oder se mora uporabljati na trdni površini brez jam, odpadkov, lukenj ali ovir.
- Nikoli ne postavljajte ničesar pod oder in ne pritrdite ničesar nanj, da bi povečali višino ali izravnali neravne površine.
- Kislino so korozivne in lahko resno vplivajo na trdnost.
- Odra ne izpostavljajte korozivnim snovem.
- Ta izdelek je namenjen uporabi in shranjevanju v zaprtih prostorih. Uporaba ali shranjevanje na prostem lahko povzroči poslabšanje konstrukcije zaradi rje ali poškodb ter lahko vodi do gnitja lesenih delov. Shranjujte na suhem mestu.
- Odra vzdržujte brez odpadkov in nepotrebne opreme.
- Ne segajte predaleč. Telo vedno držite v središču konstrukcije odra.
- Pred premikanjem odstranite ali pritrdite vse orodje, materiale ali opremo. Pri premikanju bodite posebej previdni, da preprečite prevrnitev.
- Nikoli ne poskušajte premikati odra, medtem ko stojite na njem.
- Nikoli ne premikajte odra, ko je na njem delavec.
- Ne uporabljajte motornih naprav za premikanje odra, razen če so posebej zasnovane za to funkcijo. Bodite posebej previdni v bližini delujočih strojev.
- Ne uporabljajte, če površina ni trdna in ravna.
- Ne uporabljajte v slabih vremenskih razmerah ali pri močnem vetru.
- Ne spreminjajte odra ali katerega koli njegovega dela.



NAJVEČJA RAZDALJA PLEZANJA

Največja razdalja od stranskega okvirja, ki jo je treba upoštevati za varno plezanje po mobilnem odru. Obremenitev, upoštevana v tej tabeli, vključuje le lastno težo odra.

*Protiutež, ki jo zagotavljajo zaščitne ograje in stabilizatorji, v tem izračunu ni upoštevana.

**Noben del telesa ne sme presegati navedene razdalje.

SKUPNA TEŽA (DELAVEC + ORODJE)	ENA ENOTA VIŠINE
	Razdalja se meri od najbolj oddaljenega dela telesa do lestve**
68 kg	33.60 cm
73 kg	31.50 cm
77 kg	29.64 cm
82 kg	27.99 cm
86 kg	26.52 cm
91 kg	25.19 cm
95 kg	24.00 cm
100 kg	22.91 cm
104 kg	21.92 cm

SLUŽBA ZA POMOČ STRANKAM:

Naše osebe za pomoč strankam vam je na voljo. Pomagamo vam pri montaži izdelka, prijavi poškodovanih ali manjkajočih delov ali pri kakršnih koli dodatnih informacijah o tem izdelku.

MATWORK S.R.O. Javorova 8, 949 01 Nitra
www.matwork.store • contact@matwork.store • +421 902 777 801

SHRANITE TA PRIROČNIK ZA PRIHODNJO UPORABO

Ta priročnik in originalni račun shranite na varnem in suhem mestu za prihodnjo uporabo.

DVOLETNA OMEJENA GARANCIJA

Podjetje Matwork s.r.o. zagotavlja ta izdelek proti napakam v materialu ali izdelavi za obdobje dveh (2) let. Ta garancija ne krije škode, nastale zaradi nepravilne uporabe, neustrezne nege ali pomanjkljivega vzdrževanja.



LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN TÄMÄN TUOTTEEN KOKOAMISEN ALOITTAMISTA TAI KÄYTTÖÄ.

Säilytä tämä käyttöohje myöhemmää tarvetta varten. Kaikkien turvallisuusohjeiden ja kokoamisohjeiden ymmärtämättä jättäminen tai noudattamatta jättäminen voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.



METALLI JOHTAA SÄHKÖÄ: Älä käytä tätä laitetta paikoissa, joissa se voi joutua kosketuksiin sähkölinjojen tai muiden jännitteisten sähköpiirin kanssa.



ÄLÄ YLIKUORMITA: Tämä teline on suunniteltu kestämaan enintään 500 kg kuormituksen.

KÄYTTÖ JA TURVALLISUUS

- Älä käytä tätä laitetta, jos olet huonossa terveydentilassa, käytät lääkkeitä tai huumeita tai olet nauttinut alkoholia, sillä tämä voi heikentää kykyäsi työskennellä turvallisesti tämän tuotteen kanssa.
- Käytä tätä telineä aina voimassa olevien paikallisten tai kansallisten määräysten mukaisesti.
- Tarkasta ennen käyttöä. Älä käytä telineä, jos se on vaurioitunut tai siitä puuttuu osia.
- Kaikki osat, jotka ovat altistuneet liialliselle kuumuudelle, kuten tulipalon yhteydessä, on poistettava välittömästi käytöstä ja hävitettävä rakenteellisen lujuuden heikkenemisen vuoksi.
- Älä anna öljyn, rasvan tai liukkaisten aineiden kerääntyä kiipeily- tai tarttumispinnoille.
- Tarkista huolellisesti, että yksikkö on koottu oikein.
- Käytä aina pyöriä, jotka on kiinnitetty sivurunkoihin lukitustapeilla.
- Lukitse kaikki tuet ja taso turvallisesti ennen jokaista käyttökertaa.
- Tason on oltava täysin asennettuna tukiihin ja lukittuna turvasalvoilla ennen jokaista käyttöä.
- Tason kiinnitysaukkojen on oltava oikein asetettu tukien liitännäiskohtiin.
- Varmista, että lukitustapit ovat oikein kiinnittyneet sivurunkoihin. Jos lukitusilmaisimet ovat näkyvissä, lukitustapit eivät ole täysin kiinnittyneet.
- Puinen taso on tarkastettava löystyneiden tai puuttuvien teräsrunko-osien, suurten reikien tai ohentuneiden kohtien varalta, joissa vaneri on kulunut. Kulunut tai vaurioitunut taso on vaihdettava viipymättä.
- Tuet on tarkastettava, jotta varmistetaan lukitusmekanismien oikea toiminta. Tukia, joissa on vaurioituneet lukitusmekanismit, ei saa käyttää.
- Älä kiipeä telineelle, elleivät kaikki pyörät ole lukittuina.
- Poista pyörät aina, kun käytät telineä portaissa, ja korvaa ne pohjalevyillä tai säätöjaloilla.
- Kiipeä aina ylös tai alas kasvot telineen tikkaisiin päin.
- Säilytä aina kolme kosketuspistettä tikkaisiin.
- Pidä keho aina keskitettynä sivurungon pystytolppien väliin.
- Kiipeäessäsi astu aina tikkaiden yli päästäksesi tasolle. Pidä kehosi mahdollisimman lähellä tikkaista, kuten taulukossa "Suurin kiipeämisetäisyys" on esitetty.
- Pidä tukeva ote kiivetessäsi.
- Kokoa teline pystysuoraan kiinteälle ja tasaiselle alustalle.
- Tätä telineä on käytettävä kiinteällä alustalla, jossa ei ole kuoppia, roskia, reikiä tai esteitä.
- Älä koskaan aseta mitään telineen alle tai kiinnitä siihen mitään korkeuden lisäämiseksi tai epätasaisen alustan tasaamiseksi.
- Haput ovat syövyttäviä ja voivat heikentää rakennetta merkittävästi.
- Älä altista telineä syövyttäville aineille.
- Tämä tuote on tarkoitettu sisäkäyttöön ja -säilytykseen. Ulkokäyttö tai -säilytys voi johtaa rakenteen heikkenemiseen ruosteen tai vaurioiden vuoksi ja voi aiheuttaa puuosien lahoamista. Säilytä kuivassa paikassa.
- Pidä teline puhtaana roskista ja tarpeettomista varusteista.
- Älä kurkottele liikaa. Pidä keho aina telineen rakenteen keskellä.
- Poista tai kiinnitä kaikki työkalut, materiaalit ja varusteet ennen siirtämistä. Ole erityisen varovainen siirrettäessä kaatumisen välttämiseksi.
- Älä koskaan yritä siirtää telineä, kun seisot sen päällä.
- Älä koskaan siirrä telineä, kun sen päällä on henkilö.
- Älä käytä moottoroituja laitteita telineen siirtämiseen, ellei niitä ole erityisesti suunniteltu tähän tarkoitukseen. Ole erityisen varovainen toimivien koneiden läheisyydessä.
- Älä käytä, jos alusta ei ole kiinteä ja tasainen.
- Älä käytä huonoissa sääolosuhteissa tai kovassa tuulessa.
- Älä muuta telineä tai sen osia.
- Älä käytä telineä kulkusiltana.



SUURIN KIIPEÄMISETÄISYYSS

Suurin sallittu etäisyys sivurungosta turvalliseen kiipeämiseen liikkuvalla telineellä. Tässä taulukossa huomioitu kuormitus sisältää vain telineen oman painon.

KOKONAISPAINO (TYÖNTEKIJÄ + TYÖKALUT)	YKSI YKSIKKÖ KORKEUDESSA
	Etäisyys mitataan kehon kauimmaisesta kohdasta tikkaisiin**
68 kg	33.60 cm
73 kg	31.50 cm
77 kg	29.64 cm
82 kg	27.99 cm
86 kg	26.52 cm
91 kg	25.19 cm
95 kg	24.00 cm
100 kg	22.91 cm
104 kg	21.92 cm

*Kaidejärjestelmän ja tukijalkojen tuottamaa vastapainoa ei ole huomioitu tässä laskelmassa.

**Mikään kehon osa ei saa ulottua ilmoitetun etäisyyden yli.

ASIAKASPALVELU:

Asiakaspalvelumme on käytettävissäsi. Autamme tuotteen kokoamisessa, vaurioituneiden tai puuttuvien osien ilmoittamisessa sekä kaikissa muissa tähän tuotteeseen liittyvissä kysymyksissä.

MATWORK S.R.O. Javorova 8, 949 01 Nitra
www.matwork.store • contact@matwork.store • +421 902 777 801

SÄILYTÄ TÄMÄ KÄYTTÖOHJE MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN

Säilytä tämä käyttöohje ja alkuperäinen ostokuitti turvallisessa ja kuivassa paikassa tulevaa käyttöä varten.

KAHDEN VUODEN RAJOITETTU TAKUU

Yritys Matwork s.r.o. myöntää tälle tuotteelle kahden (2) vuoden takuun materiaali- ja valmistusvirheiden varalta. Tämä takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat väärinkäytöstä, puutteellisesta hoidosta tai riittämättömästä huollosta.



LÄS DESSA INSTRUKTIONER NOGRANT INNAN DU BÖRJAR MONTERA ELLER ANVÄNDA DENNA PRODUKT.

Spara denna manual för framtida bruk. Underlåtenhet att förstå och följa alla säkerhetsregler och monteringsanvisningar kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.



METALL LEDER ELEKTRICITET: Använd inte denna utrustning där den kan komma i kontakt med kraftledningar eller andra strömförande elektriska kretsar.



ÖVERBELASTA INTE: Denna ställning är konstruerad för en maximal belastning på 500 kg.

ANVÄNDNING OCH SÄKERHET

- Använd inte denna utrustning om du är i dålig hälsa, tar mediciner eller droger, eller har konsumerat alkohol, eftersom detta kan försämra din förmåga att arbeta säkert med produkten.
- Använd alltid denna ställning i enlighet med gällande lokala eller nationella bestämmelser.
- Inspektera före användning. Använd inte ställningen om den är skadad eller om delar saknas.
- Alla delar som har utsatts för överdriven värme, såsom vid brand, ska omedelbart tas ur bruk och kasseras på grund av förlorad strukturell hållfasthet.
- Låt inte olja, fett eller hala material samlas på klättrings- eller greppytor.
- Kontrollera noggrant att enheten är korrekt monterad.
- Använd alltid hjul som är låsta till sidramarna med låssprintar.
- Lås alla stag och plattformen ordentligt före varje användning.
- Plattformen måste vara helt införd i stagen och låst med säkerhetslås före varje användning.
- Plattformens fästhål måste vara korrekt placerade i stagets anslutningsstänger.
- Säkerställ att låsstiften är korrekt infästa i sidramarna. Om låsindikatorerna är synliga är stiften inte helt infästa.
- Träplattformen ska kontrolleras för lösa eller saknade ståldelar, stora hål eller förtunnade områden där plywooden är sliten. En sliten eller skadad plattform ska omedelbart bytas ut.
- Stagen ska kontrolleras för att säkerställa att läsmekanismerna fungerar korrekt. Stag med skadade låsanordningar får inte användas.
- Klättra inte på ställningen om inte alla hjul är låsta.
- Ta alltid bort hjulen vid användning av ställningen i trappor och ersätt dem med basplattor eller justerskruvar.
- När du klättrar upp eller ner, vänd alltid ansiktet mot stegen i sidramen.
- Ha alltid tre kontaktpunkter med stegen.
- Håll alltid kroppen centrerad mellan sidramens stolpar.
- När du klättrar ska du alltid kliva över stegen för att nå plattformen. Håll kroppen så nära stegen som möjligt, enligt tabellen "Maximalt klättringsavstånd".
- Håll ett fast grepp när du klättrar.
- Montera ställningen lodrätt på ett fast och jämnt underlag.
- Denna ställning ska användas på ett fast underlag som är fritt från gropar, skräp, hål eller hinder.
- Placera aldrig något under eller fäst något på ställningen för att öka höjden eller kompensera ojämna ytor.
- Syror är frätande och kan allvarligt påverka hållfastheten.
- Utsätt inte ställningen för frätande ämnen.
- Denna produkt är avsedd för inomhusbruk och förvaring. Användning eller förvaring utomhus kan leda till strukturell försämring på grund av rost eller skador och kan orsaka att trädelar ruttnar. Förvara torrt.
- Håll ställningen fri från skräp och onödig utrustning.
- Luta dig inte för långt ut. Håll alltid kroppen centrerad inom ställningens konstruktion.
- Ta bort eller säkra alla verktyg, material eller utrustning innan du flyttar ställningen. Var extra försiktig vid förflyttning för att undvika att den välter.
- Försök aldrig flytta ställningen medan du står på den.
- Flytta aldrig en ställning med en person på den.
- Använd inte motordrivna enheter för att flytta ställningen om de inte är särskilt avsedda för detta ändamål. Var extra försiktig nära maskiner i drift.
- Använd inte om underlaget inte är fast och jämnt.
- Använd inte i dåligt väder eller vid stark vind.
- Modificera inte ställningen eller någon av dess komponenter.
- Använd inte ställningen som gångbro.



MAXIMALT KLÄTTRINGS-AVSTÅND

Maximalt avstånd från sidramen som ska hållas för att säkert klättra på en mobil ställning. Belastningen som beaktas i denna tabell inkluderar endast ställningens egenvikt.

*Motvikten som tillhandahålls av räckessystemet och stabilisatorerna ingår inte i denna beräkning.

**Ingen del av kroppen får sträcka sig längre än det angivna avståndet.

TOTAL VIKT (ARBETARE + VERKTYG)	EN ENHET HÖG
	Avståndet mäts från den yttersta delen av kroppen till stegen**
68 kg	33.60 cm
73 kg	31.50 cm
77 kg	29.64 cm
82 kg	27.99 cm
86 kg	26.52 cm
91 kg	25.19 cm
95 kg	24.00 cm
100 kg	22.91 cm
104 kg	21.92 cm

KUNDSERVICE:

Vår kundservice finns tillgänglig för att hjälpa dig. Vi kan assistera med produktmontering, rapportering av skadade eller saknade delar eller annan information om denna produkt.

MATWORK S.R.O. Javorova 8, 949 01 Nitra
www.matwork.store • contact@matwork.store • +421 902 777 801

SPARA DENNA MANUAL FÖR FRAMTIDA BRUK

Förvara denna manual och originalkvittot på en säker och torr plats för framtida referens.

TVÅ ÅRS BEGRÄNSAD GARANTI

Företaget Matwork s.r.o. garanterar denna produkt mot material- eller tillverkningsfel under en period av två (2) år. Denna garanti täcker inte skador orsakade av felaktig användning, otillräcklig skötsel eller bristande underhåll.



LÆS DISSE INSTRUKTIONER OMHYGGELIGT, FØR DU BEGYNDER AT SAMLE ELLER BRUGE DETTE PRODUKT.

Opbevar denne manual til fremtidig reference. Manglende forståelse og overholdelse af alle sikkerhedsregler og monteringsinstruktioner kan resultere i alvorlig personskade eller død.



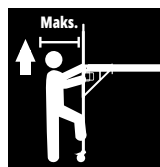
Metal leder elektricitet: Brug ikke dette udstyr på steder, hvor det kan komme i kontakt med elledninger eller andre strømførende elektriske kredsløb.



OVERBELAST IKKE: Dette stillads er designet til en maksimal belastning på 500 kg.

DRIFT OG SIKKERHED

- Brug ikke dette udstyr, hvis du er i dårlig helbredstilstand, tager medicin, stoffer eller har indtaget alkohol, da dette kan nedsætte din evne til at arbejde sikkert med produktet.
- Brug altid dette stillads i overensstemmelse med gældende lokale eller nationale regler.
- Inspicér før brug. Brug ikke stilladset, hvis det er beskadiget, eller hvis der mangler dele.
- Dele, der har været udsat for overdreven varme, som ved brand, skal straks tages ud af brug og destrueres på grund af tab af strukturel styrke.
- Lad ikke olie, fedt eller glatte materialer ophobe sig på klatre- eller gribeplader.
- Kontroller grundigt, at enheden er korrekt samlet.
- Brug altid hjul, der er fastgjort til siderammerne med låsepinde.
- Lås alle afstivninger og platformen sikkert før hver brug.
- Platformen skal være fuldt placeret i afstivningerne og låst med sikkerhedslåse før hver brug.
- Platformens fastgørelsesenheder skal være korrekt placeret på afstivningernes forbindelsessestænger.
- Sørg for, at låsestifterne er korrekt indsat i siderammerne. Hvis låseindikatorerne er synlige, er stifterne ikke helt indsat.
- Den træbaserede platform skal kontrolleres for løse eller manglende stålrammedele, store huller eller tynde områder, hvor krydsfineren er slidt. En slidt eller beskadiget platform skal straks udskiftes.
- Afstivninger skal inspiceres for at sikre, at låsemekanismerne fungerer korrekt. Afstivninger med beskadigede låsemekanismer må ikke anvendes.
- Klatr ikke på stilladset, før alle hjul er låst.
- Fjern altid hjulene ved brug af stilladset på trapper og erstat dem med bundplader eller nivelleringskruer.
- Når du klatrer op eller ned, skal du altid vende ansigtet mod stigen i siderammen.
- Oprethold altid tre kontaktpunkter med stigen.
- Hold altid kroppen centreret mellem siderammens stolper.
- Når du klättrar ska du alltid kliva över stegen för att nå plattformen. Håll kroppen så nära stegen som möjligt, enligt tabellen "Maximalt klättringsavstånd".
- Hold et fast greb under klatring.
- Opstil stilladset lodret på en fast og plan overflade.
- Dette stillads skal anvendes på en fast overflade, fri for huller, affald eller forhindringer.
- Anbring aldrig noget under eller fastgør noget til stilladset for at øge højden eller udligne ujævne overflader.
- Syrer er ætsende og kan alvorligt påvirke styrken.
- Udsæt ikke stilladset for ætsende stoffer.
- Dette produkt er beregnet til indendørs brug og opbevaring. Brug eller opbevaring udendørs kan medføre strukturel forringelse på grund af rust eller skader og kan føre til råd i trædelene. Opbevares tørt.
- Hold stilladset fri for affald og unødvendigt udstyr.
- Ræk ikke for langt ud. Hold altid kroppen centreret i stilladsets konstruktion.
- Fjern eller fastgør alt værktøj, materiale eller udstyr før flytning. Vær ekstra forsigtig ved flytning for at undgå væltning.
- Forsøg aldrig at flytte stilladset, mens du står på det.
- Flyt aldrig et stillads med en person på det.
- Brug ikke motordrevne enheder til at flytte stilladset, medmindre de er specielt designet til dette formål. Vær ekstra forsigtig nær maskiner i drift.
- Brug ikke stilladset, hvis underlaget ikke er fast og plant.
- Brug ikke i dårligt vejr eller ved kraftig vind.
- Foretag ikke ændringer på stilladset eller dets komponenter.
- Brug ikke stilladset som gangbro.



MAKSIMAL KLATREAFSTAND

Den maksimale afstand, der skal holdes fra siderammen for at klatre sikkert på et mobilt stillads. Belastningen i denne tabel omfatter kun stilladsets egenvægt.

*Modvægten fra rækværkssystemet og stabilisatorerne er ikke medregnet i denne beregning.

**Ingen del af kroppen må række ud over den angivne afstand.

SAMLET VÆGT (ARBEJDER + VÆRKTØJ)	ÉN ENHED I HØJDEN
	Afstanden måles fra den yderste kropsdelt til stigen**
68 kg	33.60 cm
73 kg	31.50 cm
77 kg	29.64 cm
82 kg	27.99 cm
86 kg	26.52 cm
91 kg	25.19 cm
95 kg	24.00 cm
100 kg	22.91 cm
104 kg	21.92 cm

KUNDESERVICE:

Vores kundeservice står til rådighed for at hjælpe dig. Vi kan hjælpe med samling af produktet, rapportering af beskadigede eller manglende dele eller andre oplysninger om dette produkt.

MATWORK S.R.O. Javorova 8, 949 01 Nitra
www.matwork.store • contact@matwork.store • +421 902 777 801

GEM DENNE MANUAL TIL FREMTIDIG REFERENCE

Opbevar denne manual og den originale faktura et sikkert og tørt sted til fremtidig brug.

BEGRÆNSET GARANTI PÅ TO ÅR

Virksomheden Matwork s.r.o. yder garanti på dette produkt mod materiale- eller fabrikationsfejl i en periode på to (2) år. Denne garanti dækker ikke skader forårsaget af forkert brug, utilstrækkelig pleje eller mangelfuld vedligeholdelse.



LUGEGE NEED JUHISED HOOLIKALT LÄBI ENNE SELLE TOOTE KOKKUPANEKU ALUSTAMIST VÕI KASUTAMIST. Hoidke see juhend edaspidiseks kasutamiseks alles. Kõigi ohutusreeglite ja paigaldusjuhiste mitte mõistmine või mittejärgimine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.



METALL JUHIB ELEKTRIT: Ärge kasutage seda seadet kohtades, kus see võib sattuda kokkupuutesse elektriliinide või muude pingestatud elektriahelatega.



ÄRGE ÜLEKOORMAKE: See telling on mõeldud maksimaalseks koormuseks 500 kg.

KASUTAMINE JA OHUTUS

- Ärge kasutage seda seadet, kui olete halvas tervislikus seisundis, tarvitate ravimeid või narkootikume või olete tarvitanud alkoholi, kuna see võib vähendada teie võimet töötada selle tootega ohutult.
- Kasutage seda tellingut alati vastavalt kehtivatele kohalikele või riiklikele eeskirjadele.
- Kontrollige enne kasutamist. Ärge kasutage tellingut, kui see on kahjustatud või kui osad puuduvad.
- Kõik osad, mis on olnud liigse kuumuse käes, näiteks tulekahju korral, tuleb kohe kasutusest kõrvaldada ja hävitada, kuna nende konstruktsiooniline tugevus on vähenenud.
- Ärge laske õilil, rasval või libedatel materjalidel koguneda ronimis- või haardepindadele.
- Kontrollige põhjalikult, et seade oleks õigesti kokku pandud.
- Kasutage alati rattaid, mis on kinnitatud külgraamide külge lukustustappidega.
- Lukustage kõik tuge ja platvorm enne iga kasutamist kindlalt.
- Platvorm peab enne iga kasutamist olema täielikult tuge desse paigutatud ja turvalukustustega kinnitatud.
- Platvormi kinnitusavad peavad olema õigesti paigutatud tuge ühendusvarrastele.
- Veenduge, et lukustustapid on õigesti külgraamidesse sisestatud. Kui lukustuse indikaatorid on nähtavad, ei oleapid täielikult sisestatud.
- Puidust platvormi tuleb kontrollida lahtiste või puuduvate terasraami osade, suurte aukude või õhenenud kohtade suhtes, kus vineer on kulunud. Kulunud või kahjustatud platvorm tuleb viivitamata välja vahetada.
- Tugesid tuleb kontrollida, et tagada lukustusmehhanismide korrektne toimimine. Kahjustatud lukustusmehhanismidega tugesid ei tohi kasutada.
- Ärge ronige tellingule enne, kui kõik rattad on lukustatud.
- Treppidel kasutamisel eemaldage alati rattad ja asendage need alusplaatide või nivelleerimiskruvidega.
- Ronides üles või alla, olge alati näoga külgraami redeli poole.
- Hoidke alati kolm kontaktpunkti redeliga.
- Hoidke keha alati keskjoonel külgraami püstpostide vahel.
- Ronimisel astuge alati üle redeli, et pääseda platvormile. Hoidke keha võimalikult redeli lähedal, nagu on näidatud tabelis „Maksimaalne ronimiskaugus“.
- Hoidke ronimisel alati kindlat haaret.
- Paigaldage telling vertikaalselt kindlale ja tasasele pinnale.
- Seda tellingut tuleb kasutada kindlal pinnal, mis on vaba aukudest, prahist või takistustest.
- Ärge kunagi asetage midagi tellingu alla ega kinnitage midagi selle külge kõrguse suurendamiseks või ebatasase pinna tasandamiseks.
- Happed on söövitavad ja võivad tõsiselt mõjutada tugevust.
- Ärge jätke tellingut söövitavate ainete mõju alla.
- See toode on mõeldud kasutamiseks ja hoiustamiseks siseruumides. Välitingimustes kasutamine või hoiustamine võib põhjustada konstruktsiooni halvenemist rooste või kahjustuste tõttu ning puidust osade mädanemist. Hoidke kuivas kohas.
- Hoidke telling puhtana prahist ja mittevajalikest seadmetest.
- Ärge ulatuge liiga kaugemale. Hoidke keha alati tellingu konstruktsiooni keskosas.
- Enne liigutamist eemaldage või kinnitage kõik tööriistad, materjalid ja seadmed. Olge liigutamisel eriti ettevaatlik, et vältida ümberkukkumist.
- Ärge kunagi proovige tellingut liigutada, kui seisate sellel.
- Ärge kunagi liigutage tellingut, kui sellel on töötaja.
- Ärge kasutage tellingut liigutamiseks mootoriga seadmeid, välja arvatud juhul, kui need on selleks spetsiaalselt ette nähtud. Olge eriti ettevaatlik töötavate masinate läheduses.
- Ärge kasutage, kui pind ei ole kindel ja tasane.
- Ärge kasutage halva ilma või tugeva tuule korral.
- Ärge muutke tellingut ega selle osi.
- Ärge kasutage tellingut sillana.



MAKSIMAALNE RONIMISKAUGUS

Maksimaalne kaugus külgraamist, mida tuleb hoida, et ronida mobiilsele tellingule ohutult. Selles tabelis arvesse võetud koormus sisaldab ainult tellingu enda kaalu.

*Vastukaal, mida pakuvad kaitsepiirded ja stabilisaatorid, ei ole selles arvutuses arvesse võetud.

**Ükski kehaosa ei tohi ületada määratud kaugust.

KOGUKAAL (TÖÖTAJA + TÖÖRIISTAD)	ÜKS ÜKSUS KÕRGUSES	
	Kaugust mõõdetakse keha kõige kaugemast punktist redelinii**	
68 kg	33.60 cm	
73 kg	31.50 cm	
77 kg	29.64 cm	
82 kg	27.99 cm	
86 kg	26.52 cm	
91 kg	25.19 cm	
95 kg	24.00 cm	
100 kg	22.91 cm	
104 kg	21.92 cm	

KLIENDITEENINDUS:

Meie klienditeenindus meeskond on valmis teid aitama. Aitame toote kokkupanekul, kahjustatud või puuduvate osade teatamisel ning muude selle tootega seotud küsimustega.

MATWORK S.R.O. Javorova 8, 949 01 Nitra
www.matwork.store • contact@matwork.store • +421 902 777 801

HOIDKE SEE JUHEND EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES

Hoidke see juhend ja originaalne ostuarve turvalises ja kuivas kohas edaspidiseks kasutamiseks.

KAHEAASTANE PIIRATUD GARANTII

Ettevõtte Matwork s.r.o. annab sellele tootele kahe (2) aasta garantii materjali- või tootmisdefektide vastu. See garantii ei kata kahjustusi, mis on põhjustatud valest kasutamisest, ebapiisavast hooldusest või puudulikust hooldamisest.



PIRMS ŠĪ PRODUKTA MONTĀŽAS VAI LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

Saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai lietošanai. Visu drošības noteikumu un montāžas instrukciju neizpratne un neievērošana var izraisīt nopietnas traumas vai nāvi.



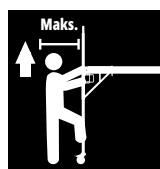
METĀLS VADA ELEKTRĪBU: Nelietojiet šo aprīkojumu vietās, kur tas var nonākt saskarē ar elektrolīnijām vai citām spriegumam pakļautām elektriskajām ķēdēm.



NEPĀRSLOGOJIET: Šis sastatņu tornis ir paredzēts maksimālajai slodzei 500 kg.

LIETOŠANA UN DROŠĪBA

- Nelietojiet šo aprīkojumu, ja esat sliktā veselības stāvoklī, lietojat medikamentus, narkotikas vai esat lietojis alkoholu, jo tas var samazināt jūsu spēju droši strādāt ar šo produktu.
- Vienmēr izmantojiet šīs sastatnes saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem vai valsts normatīvajiem aktiem.
- Pirms lietošanas pārbaudiet. Nelietojiet sastatnes, ja tās ir bojātas vai trūkst detaļu.
- Jebkuras detaļas, kas bijušas pakļautas pārmērīgam karstumam, piemēram, ugunsgrēka gadījumā, nekavējoties jāizņem no lietošanas un jāiznīcina konstrukcijas izturības zuduma dēļ.
- Nepieļaujiet, ka uz kāpšanas vai satveršanas virsmām uzkrājas eļļa, tauki vai slideni materiāli.
- Rūpīgi pārbaudiet, vai vienība ir pareizi samontēta.
- Vienmēr izmantojiet riteņus, kas ar fiksācijas tapām ir nostiprināti pie sānu rāmjiem.
- Pirms katras lietošanas droši nofiksējiet visus balstus un platformu.
- Platformai pirms katras lietošanas jābūt pilnībā ievietotai balstos un nostiprinātai ar drošības aizbīdņiem.
- Platformas stiprinājuma atverēm jābūt pareizi uzliktām uz balstu savienojuma stieņiem.
- Pārliedziniet, ka fiksācijas tapas ir pareizi ievietotas sānu rāmjos. Ja redzami fiksācijas indikatori, tapas nav pilnībā ievietotas.
- Koka platforma jāpārbauda attiecībā uz valīgām vai trūkstošām tērauda rāmja detaļām, lieliem caurumiem vai nodilušām vietām, kur saplāksnis ir nodilis. Nolietota vai bojāta platforma nekavējoties jānomaina.
- Balsti jāpārbauda, lai pārliedzinātos, ka bloķēšanas mehānismi darbojas pareizi. Balstus ar bojātiem bloķēšanas mehānismiem nedrīkst izmantot.
- Nekāpiet uz sastatnēm, kamēr visi riteņi nav bloķēti.
- Izmantojot sastatnes uz kāpnēm, vienmēr ņemiet riteņus un nomainiet tos ar pamatplāksnēm vai līmeņošanas skrūvēm.
- Kāpšanas laikā vienmēr esiet vērsti ar seju pret kāpnēm sānu rāmī.
- Vienmēr uzturiet trīs kontaktpunktus ar kāpnēm.
- Vienmēr turiet ķermeni centrēti starp sānu rāmja statņiem.
- Kāpšanas laikā vienmēr pārkāpiet pāri kāpnēm, lai piekļūtu platformai. Turiet ķermeni pēc iespējas tuvāk kāpnēm, kā norādīts tabulā „Maksimālais kāpšanas attālums”.
- Kāpšanas laikā turieties stingri.
- Uzstādiet sastatnes vertikāli uz stabilas un līdzenas virsmas.
- Šīs sastatnes jāizmanto uz stabilas virsmas, kas ir brīva no bedrēm, gruziem, caurumiem vai šķēršļiem.
- Nekad nelieciet neko zem sastatnēm un nepievienojiet neko tām, lai palielinātu augstumu vai izlīdzinātu nelīdzenas virsmas.
- Skābes ir korozīvas un var nopietni ietekmēt izturību.
- Nepakļaujiet sastatnes korozīvām vielām.
- Šis produkts ir paredzēts lietošanai un uzglabāšanai telpās. Lietošana vai uzglabāšana ārpus telpām var izraisīt konstrukcijas bojājumus rūsas vai citu bojājumu dēļ, kā arī var izraisīt koka detaļu pušānu. Uzglabāt sausā vietā.
- Uzturiet sastatnes tīras no gruziem un nevajadzīga aprīkojuma.
- Nepārsniedziet savu sasniedzamību. Vienmēr turiet ķermeni centrēti sastatņu konstrukcijā.
- Pirms pārvietošanas noņemiet vai nostipriniet visus instrumentus, materiālus un aprīkojumu. Pārvietojot, ievērojiet īpašu piesardzību, lai izvairītos no apgāšanās.
- Nekad nemēģiniet pārvietot sastatnes, stāvēt uz tām.
- Nekad nepārvietojiet sastatnes, ja uz tām atrodas cilvēks.
- Nelietojiet mehāniskus piedziņas līdzekļus sastatņu pārvietošanai, ja vien tie nav īpaši paredzēti šim nolūkam. Esiet īpaši uzmanīgi pie darbojošām iekārtām.
- Nelietojiet, ja virsma nav stabila un līdzena.
- Nelietojiet nelabvēlīgos laikapstākļos vai stiprā vējā.
- Nepārveidojiet sastatnes vai to detaļas.
- Nelietojiet sastatnes kā pārejas tiltu.



MAKSIMĀLAIS KĀPŠANAS ATTĀLUMS

Maksimālais attālums no sānu rāmja, kas jāievēro drošai kāpšanai uz pārvietojamām sastatnēm. Šajā tabulā ņemta slodze ietver tikai sastatņu pašu svaru.

*Pretmasa, ko nodrošina aizsargmargu sistēma un stabilizatori, šajā aprēķinā netiek ņemta vērā.

**Viena ķermeņa daļa nedrīkst pārsniegt norādīto attālumu.

KOPĒJAIS SVARS (DARBINIEKS + INSTRUMENTI)	VIENA VIENĪBA AUGSTUMĀ	
	Attālums tiek mērīts no visattālākās ķermeņa daļas līdz kāpnēm**	
68 kg	33.60 cm	
73 kg	31.50 cm	
77 kg	29.64 cm	
82 kg	27.99 cm	
86 kg	26.52 cm	
91 kg	25.19 cm	
95 kg	24.00 cm	
100 kg	22.91 cm	
104 kg	21.92 cm	

KLIENTU APKALPOŠANA:

Mūsu klientu apkalpošanas komanda ir gatava jums palīdzēt. Mēs palīdzēsim ar produkta montāžu, bojātu vai trūkstošu detaļu ziņošanu vai sniegsim jebkādu citu informāciju par šo produktu.

MATWORK S.R.O. Javorova 8, 949 01 Nitra
www.matwork.store • contact@matwork.store • +421 902 777 801

SAGLABĀJIET ŠO ROKASGRĀMATU TURPMĀKAI LIETOŠANAI

Glabājiet šo rokasgrāmatu un oriģinālo pirkuma dokumentu drošā un sausā vietā turpmākai lietošanai.

DIVU GADU IEROBEŽOTĀ GARANTĪJA

Uzņēmums Matwork s.r.o. sniedz šim produktam garantiju pret materiālu vai ražošanas defektiem uz divu (2) gadu periodu. Šī garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas, nepietiekamas kopšanas vai nepietiekamas apkopes dēļ.



ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS PRIEŠ PRADĖDAMI ŠIO GAMINIO SURINKIMĄ AR NAUDOJIMĄ.

Išsaugokite šį vadovą ateičiai. Visų saugos taisyklių ir surinkimo instrukcijų nesupratimas ar nesilaikymas gali sukelti rimtus sužalojimus arba mirtį.



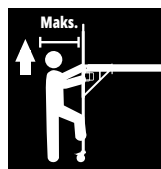
METALAS PRALEIDŽIA ELEKTRĄ: Nenaudokite šios įrangos vietose, kur ji gali liestis su elektros linijomis ar kitomis įtampą turinčiomis elektros grandinėmis.



NEPERKRAUKITE: Šios pastolės yra skirtos maksimaliai 500 kg apkrovai.

NAUDOJIMAS IR SAUGA

- Nenaudokite šios įrangos, jei esate prastos sveikatos būklės, vartojate vaistus, narkotikus ar esate vartoję alkoholio, nes tai gali sumažinti jūsų gebėjimą saugiai dirbti su šiuo gaminiu.
- Visada naudokite šias pastoles laikydamiesi galiojančių vietinių ar nacionalinių teisės aktų.
- Patikrinkite prieš naudojimą. Nenaudokite pastolių, jei jos yra pažeistos arba trūksta dalių.
- Bet kurios dalys, kurios buvo veikiamos didelio karščio, pavyzdžiui, gaisro metu, turi būti nedelsiant pašalintos iš naudojimo ir sunaikintos dėl prarasto konstrukcinio tvirtumo.
- Neleiskite, kad ant lipimo ar laikymo paviršių kauptųsi alyva, riebalai ar slidžios medžiagos.
- Kruopščiai patikrinkite, ar konstrukcija yra tinkamai surinkta.
- Visada naudokite ratukus, pritvirtintus prie šoninių rėmų fiksavimo kaiščiais.
- Prieš kiekvieną naudojimą saugiai užfiksuokite visas atramas ir platformą.
- Platforma turi būti visiškai įstatyta į atramas ir užfiksuota saugos sklėsčiais prieš kiekvieną naudojimą.
- Platformos tvirtinimo angos turi būti tinkamai uždėtos ant atramų sujungimo strypų.
- Įsitikinkite, kad fiksavimo kaiščiai yra tinkamai įstatyti į šoninius rėmus. Jei matomi fiksavimo indikatoriai, kaiščiai nėra pilnai įstatyti.
- Medinę platformą reikia patikrinti dėl atsilaisvinusių ar trūkstamų plieninio rėmo dalių, didelių skylių ar suplonėjusių vietų, kur fanera yra nusidėvėjusi. Susidėvėjusi ar pažeista platforma turi būti nedelsiant pakeista.
- Atramos turi būti patikrintos, siekiant užtikrinti, kad fiksavimo mechanizmai veikia tinkamai. Atramos su pažeistais fiksavimo mechanizmais neturi būti naudojamos.
- Nelipkite ant pastolių, kol visi ratukai nėra užfiksuoti.
- Naudojant pastoles ant laiptų, visada nuimkite ratukus ir pakeiskite juos pagrindo plokštėmis arba reguliavimo varžtais.
- Lipdami aukštyn ar žemyn visada būkite atsiskę veidu į kopėčias.
- Visada palaikykite tris sąlyčio taškus su kopėčiomis.
- Kūną visada laikykite centre tarp šoninio rėmo statramsčių.
- Lipdami visada perženkite kopėčias, kad patektumėte į platformą. Laikykite kūną kuo arčiau kopėčių, kaip nurodyta lentelėje „Maksimalus lipimo atstumas“.
- Lipdami visada tvirtai laikykitės.
- Pastoles statykite vertikaliai ant tvirto ir lygaus paviršiaus.
- Šios pastolės turi būti naudojamos ant tvirto paviršiaus be duobių, šiukšlių, skylių ar kliūčių.
- Niekada nieko nedėkite po pastolėmis ir nepritvirtinkite prie jų, kad padidintumėte aukštį ar kompensuotumėte nelygų paviršių.
- Rūgštys yra ėsdinančios ir gali smarkiai paveikti tvirtumą.
- Neveikite pastolių ėsdinančiomis medžiagomis.
- Šis gaminys skirtas naudoti ir laikyti patalpose. Naudojimas ar laikymas lauke gali sukelti konstrukcijos pažeidimus dėl rūdžių ar kitų pažeidimų, taip pat gali sukelti medinių dalių puvinimą. Laikykite sausoje vietoje.
- Pastoles laikykite švarias, be šiukšlių ir nereikalingos įrangos.
- Nesiekite per toli. Kūną visada laikykite konstrukcijos centre.
- Prieš perkeldami pašalinkite arba pritvirtinkite visus įrankius, medžiagas ir įrangą. Perkeliant būkite ypač atsargūs, kad išvengtumėte apvirtimo.
- Niekada nebandykite perkelti pastolių, kai ant jų stovite.
- Niekada neperkelkite pastolių, kai ant jų yra žmogus.
- Nenaudokite varomų įrenginių pastoliams judinti, nebent jie yra specialiai tam skirti. Būkite ypač atsargūs šalia veikiančių įrenginių.
- Nenaudokite, jei paviršius nėra tvirtas ir lygus.
- Nenaudokite esant blogoms oro sąlygoms ar stipriam vėjui.
- Nemodifikuokite pastolių ar jų dalių.
- Nenaudokite pastolių kaip tilto.



MAKSIMALUS LIPIMO ATSTUMAS

Didžiausias atstumas nuo šoninio rėmo, kurio reikia laikytis norint saugiai lipti ant mobilios pastolių konstrukcijos. Šioje lentelėje nurodyta apkrova apima tik pačių pastolių svorį.

*Atsvaras, kurį suteikia turėklų sistema ir stabilizatoriai, į šį skaičiavimą neįtrauktas.

**Jokia kūno dalis neturi viršyti nurodyto atstumo.

BENDRAS SVORIS (DARBUOTOJAS + ĮRANKIAI)	VIENAS VIENETAS AUKŠTYJE
	Atstumas matuojamas nuo tolimiausios kūno dalies iki kopėčių**
68 kg	33.60 cm
73 kg	31.50 cm
77 kg	29.64 cm
82 kg	27.99 cm
86 kg	26.52 cm
91 kg	25.19 cm
95 kg	24.00 cm
100 kg	22.91 cm
104 kg	21.92 cm

KLIENTŲ APTARNAVIMAS:

Mūsų klientų aptarnavimo komanda pasirengusi jums padėti. Padėsime surinkti gaminį, pranešti apie pažeistas ar trūkstamas dalis arba suteiksime kitą informaciją apie šį gaminį.

MATWORK S.R.O. Javorova 8, 949 01 Nitra
www.matwork.store • contact@matwork.store • +421 902 777 801

IŠSAUGOKITE ŠĮ VADOVĄ ATEIČIAI

Laikykite šį vadovą ir originalią pirkimo sąskaitą saugioje ir sausoje vietoje ateities naudojimui.

DVEJŲ METŲ RIBOTA GARANTIJA

Įmonė Matwork s.r.o. suteikia šiam gaminiui dvejų (2) metų garantiją nuo medžiagų ar gamybos defektų. Ši garantija netaikoma pažeidimams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo, nepakankamos priežiūros ar nepakankamo aptarnavimo.


ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ Η ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά. Η μη κατανόηση και μη τήρηση όλων των κανόνων ασφαλείας και των οδηγιών συναρμολόγησης μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.



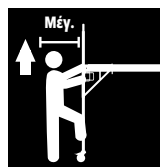
ΤΟ ΜΕΤΑΛΛΟ ΑΓΩΓΕΙ ΤΟΝ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟ: Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό σε σημεία όπου μπορεί να έρθει σε επαφή με γραμμές ηλεκτρικού ρεύματος ή άλλα ηλεκτρικά κυκλώματα υπό τάση.



ΜΗΝ ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΝΕΤΕ: Αυτή η σκαλωσιά έχει σχεδιαστεί για μέγιστο φορτίο 500 kg.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό εάν βρίσκεστε σε κακή κατάσταση υγείας, λαμβάνετε φάρμακα ή ουσίες ή έχετε καταναλώσει αλκοόλ, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει την ικανότητά σας να εργάζεστε με ασφάλεια.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα αυτή τη σκαλωσιά σύμφωνα με την ισχύουσα τοπική ή εθνική νομοθεσία.
- Ελέγξτε πριν από τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη σκαλωσιά εάν είναι κατεστραμμένη ή λείπουν εξαρτήματα.
- Οποιαδήποτε μέρη έχουν εκτεθεί σε υπερβολική θερμότητα, όπως σε περίπτωση πυρκαγιάς, πρέπει να αποσυρθούν αμέσως από τη χρήση και να καταστραφούν λόγω απώλειας δομικής αντοχής.
- Μην επιτρέψετε τη συσσώρευση λαδιού, λίπους ή ολισθηρών υλικών στις επιφάνειες ανάρτασης ή συγκράτησης.
- Ελέγξτε προσεκτικά ότι η μονάδα έχει συναρμολογηθεί σωστά.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα τροχούς που είναι ασφαλισμένοι στα πλευρικά πλαίσια με πείρους ασφάλισης.
- Ασφαλιζέτε καλά όλα τα στηρίγματα και την πλατφόρμα πριν από κάθε χρήση.
- Η πλατφόρμα πρέπει να είναι πλήρως τοποθετημένη στα στηρίγματα και ασφαλισμένη με τα συστήματα ασφάλισης πριν από κάθε χρήση.
- Οι οπές στερέωσης της πλατφόρμας πρέπει να εφαρμόζουν σωστά στις ράβδους σύνδεσης των στηριγμάτων.
- Βεβαιωθείτε ότι οι πείροι ασφάλισης είναι σωστά τοποθετημένοι στα πλευρικά πλαίσια. Εάν οι ενδείξεις ασφάλισης είναι ορατές, οι πείροι δεν έχουν τοποθετηθεί πλήρως.
- Η ξύλινη πλατφόρμα πρέπει να ελέγχεται για χαλαρά ή ελλείποντα μεταλλικά μέρη του πλαισίου, μεγάλες οπές ή λεπτά σημεία όπου το κόντρα πλακέ έχει φθαρεί. Μια φθαρμένη ή κατεστραμμένη πλατφόρμα πρέπει να αντικαθίσταται άμεσα.
- Τα στηρίγματα πρέπει να ελέγχονται ώστε να διασφαλίζεται ότι οι μηχανισμοί ασφάλισης λειτουργούν σωστά. Στηρίγματα με κατεστραμμένους μηχανισμούς ασφάλισης δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται.
- Μην ανεβαίνετε στη σκαλωσιά εάν δεν είναι ασφαλισμένοι όλοι οι τροχοί.
- Κατά τη χρήση της σκαλωσιάς σε σκάλες, αφαιρέστε πάντα τους τροχούς και αντικαθιστάτε τους με βάσεις ή ρυθμιζόμενες βίδες.
- Κατά την ανάβαση ή κατάβαση, να κοιτάτε πάντα προς τη σκάλα του πλευρικού πλαισίου.
- Να διατηρείτε πάντα τρία σημεία επαφής με τη σκάλα.
- Να διατηρείτε το σώμα σας στο κέντρο μεταξύ των κάθετων στοιχείων του πλευρικού πλαισίου.
- Κατά την ανάβαση, να περνάτε πάντα πάνω από τη σκάλα για να φτάσετε στην πλατφόρμα. Κρατάτε το σώμα σας όσο το δυνατόν πιο κοντά στη σκάλα, όπως φαίνεται στον πίνακα «Μέγιστη απόσταση ανάβασης».
- Διατηρείτε σταθερό κράτημα κατά την ανάβαση.
- Στήστε τη σκαλωσιά κάθετα σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Αυτή η σκαλωσιά πρέπει να χρησιμοποιείται σε σταθερή επιφάνεια χωρίς λακκούβες, σκουπίδια, τρύπες ή εμπόδια.
- Μην τοποθετείτε ποτέ οτιδήποτε κάτω από τη σκαλωσιά και μην προσαρτάτε τίποτα σε αυτήν για αύξηση ύψους ή εξισορρόπηση ανώμαλων επιφανειών.
- Τα οξέα είναι διαβρωτικά και μπορούν να επηρεάσουν σοβαρά την αντοχή.
- Μην εκθέτετε τη σκαλωσιά σε διαβρωτικές ουσίες.
- Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για χρήση και αποθήκευση σε εσωτερικούς χώρους. Η χρήση ή αποθήκευση σε εξωτερικούς χώρους μπορεί να προκαλέσει φθορά της κατασκευής λόγω σκουριάς ή ζημιών και να οδηγήσει σε σήψη των ξύλινων μερών. Φυλάσσετε σε ξηρό χώρο.
- Διατηρείτε τη σκαλωσιά καθαρή από υπολείμματα και περιττό εξοπλισμό.
- Μην τεντώνετε υπερβολικά. Κρατάτε το σώμα σας πάντα στο κέντρο της κατασκευής.
- Αφαιρέστε ή ασφαλίστε όλα τα εργαλεία, υλικά ή εξοπλισμό πριν τη μετακίνηση. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή κατά τη μετακίνηση για να αποφύγετε ανατροπή.
- Μην επιχειρείτε ποτέ να μετακινήσετε τη σκαλωσιά ενώ στέκεστε πάνω της.
- Μην μετακινείτε ποτέ τη σκαλωσιά όταν υπάρχει εργαζόμενος πάνω σε αυτήν.
- Μην χρησιμοποιείτε μηχανοκίνητες συσκευές για τη μετακίνηση της σκαλωσιάς, εκτός αν έχουν σχεδιαστεί ειδικά για αυτόν τον σκοπό. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κοντά σε μηχανήματα σε λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε εάν η επιφάνεια δεν είναι σταθερή και επίπεδη.
- Μην χρησιμοποιείτε σε δυσμενείς καιρικές συνθήκες ή σε ισχυρούς ανέμους.
- Μην τροποποιείτε τη σκαλωσιά ή οποιοδήποτε μέρος της.
- Μην χρησιμοποιείτε τη σκαλωσιά ως διάβαση.


ΜΕΓΙΣΤΗ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΑΝΑΒΑΣΗΣ

Η μέγιστη απόσταση που πρέπει να διατηρείται από το πλευρικό πλαίσιο για ασφαλή ανάβαση σε κινητή σκαλωσιά. Το φορτίο που λαμβάνεται υπόψη σε αυτόν τον πίνακα περιλαμβάνει μόνο το ίδιο βάρος της σκαλωσιάς.

*Το αντίβαρο που παρέχεται από το σύστημα κιγκλιδωμάτων και τους σταθεροποιητές δεν λαμβάνεται υπόψη σε αυτόν τον υπολογισμό.

**Κανένα μέρος του σώματος δεν πρέπει να υπερβαίνει την αναφερόμενη απόσταση.

ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΒΑΡΟΣ (ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΣ + ΕΡΓΑΛΕΙΑ)	ΜΙΑ ΜΟΝΑΔΑ ΥΨΟΥΣ	
	Η απόσταση μετράται από το πιο απομακρυσμένο σημείο του σώματος έως τη σκάλα**	
68 kg	33.60 cm	
73 kg	31.50 cm	
77 kg	29.64 cm	
82 kg	27.99 cm	
86 kg	26.52 cm	
91 kg	25.19 cm	
95 kg	24.00 cm	
100 kg	22.91 cm	
104 kg	21.92 cm	

ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ:

Το προσωπικό εξυπηρέτησης πελατών μας είναι στη διάθεσή σας. Μπορούμε να σας βοηθήσουμε με τη συναρμολόγηση του προϊόντος, την αναφορά κατεστραμμένων ή ελλειπόντων εξαρτημάτων ή με οποιαδήποτε άλλη πληροφορία σχετικά με αυτό το προϊόν.

MATWORK S.R.O. Javorova 8, 949 01 Nitra
www.matwork.store • contact@matwork.store • +421 902 777 801

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο και το πρωτότυπο τιμολόγιο αγοράς σε ασφαλές και στεγνό μέρος για μελλοντική χρήση.

ΔΥΕΙΜ ΜΕΤΨ RIBOTA GARANTİJA

Περιορισμένη εγγύηση δύο ετών

Η εταιρεία Matwork s.r.o. εγγυάται αυτό το προϊόν έναντι ελαττωμάτων υλικών ή κατασκευής για περίοδο δύο (2) ετών. Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση, ανεπαρκή φροντίδα ή ανεπαρκή συντήρηση.



LÉIGH NA TREORACHA SEO GO CÚRAMACH SULA DTOSAÍONN TÚ AR AN TÁIRGE SEO A CHUR LE CHÉILE NÓ A ÚSÁID.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí. D'fhéadfadh gortú tromchúiseach nó bás a bheith mar thoradh ar mhithuiscint nó ar neamhchomhlíonadh na rialacha sábháilteachta agus na dtreoracha tionóil go léir.



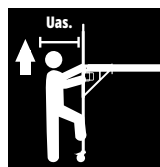
SEOLANN MIOTAL LEICTREACHAS: Ná húsáid an trealamh seo in áit ar bith ina bhféadfadh sé teagmháil a dhéanamh le línte cumhachta nó le ciorcaid leictreacha beo eile.



GA: NÁ RÓ-UALACH: Tá an scafall seo deartha chun ualach uasta de 500 kg a sheasamh.

OIBRÍÚ AGUS SÁBHÁILTEACHT

- Ná húsáid an trealamh seo má tá tú i ndrochshláinte, má tá tú ag glacadh cógais, drugaí nó má tá alcól tomhalta agat, mar d'fhéadfadh sé seo cur isteach ar do chumas oibriú go sábháilte leis an táirge seo.
- Úsáid an scafall seo i gcónaí de réir reachtaíochta áitiúla nó náisiúnta atá i bhfeidhm.
- Déan iniúchadh roimh úsáid. Ná húsáid an scafall má tá sé damáistithe nó má tá páirteanna ar iarraidh.
- Ní mór aon chuid a bhí nocht do theas iomarcach, mar shampla i gcás dóiteáin, a bhaint den tseirbhís láithreach agus a scríosadh mar gheall ar chailliúint neart struchtúrach.
- Ná lig do ola, ramhar ná ábhair shleamhain carnadh ar dhromchlaí dreapadóireachta nó greimthe.
- Scrúdaigh go cúramach chun a chinntiú go bhfuil an t-aonad suiteáilte i gceart.
- Bain úsáid i gcónaí as rothaí atá daingnithe leis na frámaí taobh le bioráin glasála.
- Glasáil go daingean gach brace agus an t-ardán roimh gach úsáid.
- Caithfidh an t-ardán a bheith suite go hiomlán sna braces agus glasáilte leis na latchanna sábháilteachta roimh gach úsáid.
- Caithfidh poill dhaingnithe an ardáin a bheith suite i gceart ar na slata ceangail de na braces.
- Cinntigh go bhfuil na bioráin glasála suite i gceart sna frámaí taobh. Má tá na táscairí glasála le feiceáil, níl na bioráin suite go hiomlán.
- Caithfear an t-ardán adhmaid a sheiceáil le haghaidh comhpháirteanna fráma cruach scaoilte nó ar iarraidh, poill mhóra nó limistéir tanaí ina bhfuil an sraithadhmaid caite. Caithfear ardán caite nó damáistithe a athsholáthar láithreach.
- Caithfear na braces a iniúchadh chun a chinntiú go bhfuil na meicníochtaí glasála ag feidhmiú i gceart. Níor chóir braces le gléasanna glasála damáistithe a úsáid.
- Ná dreap ar an scafall mura bhfuil gach roth glasáilte.
- Bain na rothaí i gcónaí nuair a úsáidtear an scafall ar staighre agus cuir plátaí bonn nó scríúnn leibhéalta ina n-ionad.
- Agus tú ag dreapadh suas nó síos, coinneigh do aghaidh i dtreo an dréimire ar an bhfráma taobh.
- Coinnigh trí phointe teagmhála leis an dréimire i gcónaí.
- Coinnigh do chorp lárnach i gcónaí idir na colúin den fhráma taobh.
- Agus tú ag dreapadh, céim thar an dréimire i gcónaí chun rochtain a fháil ar an ardán. Coinnigh do chorp chomh gar don dréimire agus is féidir, mar a thaispeántar sa tábla "Uasfhad Dreapadóireachta".
- Coinnigh greim daingean agus tú ag dreapadh.
- Tóg an scafall go hingearach ar dhromchla daingean agus cothrom.
- Caithfear an scafall seo a úsáid ar dhromchla daingean atá saor ó phoill, bruscar nó constaicí.
- Ná cuir aon rud faoin scafall ná ná ceangail aon rud leis chun an airde a mhéadú nó chun dromchlaí míchothroma a chúiteamh.
- Tá aigéid creimneach agus féadfaidh siad neart a laghdú go mór.
- Ná nochtaiigh an scafall do shubstaintí creimneacha.
- Tá an táirge seo deartha le húsáid agus le stóráil laistigh. D'fhéadfadh úsáid nó stóráil lasmuigh meath struchtúrach a chur faoi deara mar gheall ar mheirge nó damáiste agus d'fhéadfadh sé lobhadh na gcomhpháirteanna adhmaid a chur faoi deara. Stóráil tirim.
- Coinnigh an scafall saor ó bhruscar agus ó threalamh neamhriachtanach.
- Ná sín amach rófhada. Coinnigh do chorp i gcónaí lárnach laistigh de struchtúr an scafall.
- Bain nó daingnigh gach uirlis, ábhar nó trealamh roimh bhogadh. Bí thar a bheith cúramach agus tú ag bogadh chun tipping a sheachaint.
- Ná déan iarracht an scafall a bhogadh agus tú i do sheasamh air.
- Ná bog scafall riamh agus duine air.
- Ná húsáid feistí cumhachtaí chun an scafall a bhogadh mura bhfuil siad deartha go sonrach don fheidhm sin. Bí an-chúramach gar do mheaisíní ag feidhmiú.
- Ná húsáid má tá an dromchla neamhchobhsaí nó míchothrom.
- Ná húsáid i ndrochairsir nó i ngaotha láidre.
- Ná modhnaigh an scafall ná aon cheann dá chomhpháirteanna.
- Ná húsáid an scafall mar dhroichead coise.



UASFHAD DREAPADÓIREACHTA

An fad uasta ón bhfráma taobh a chaithfear a choinneáil chun dreapadh go sábháilte ar scafall soghluaiste. Cuimsíonn an coinníoll ualaigh sa tábla seo meáchan an scafall féin amháin.

*Ní chuirtear an frithmheáchan a sholáthraíonn an córas ráillí agus na cobhsaitheoirí san áireamh sa ríomh seo.

**Níor cheart d'aon chuid den chorp dul thar an achar sonraithe.

MEÁCHAN IOMLÁN (OIBRÍ + UIRLISÍ)	AON AONAD AR AIRDE	
	Tomhaistear an fad ón gcuid is faide den chorp go dtí an dréimire**	
68 kg	33.60 cm	
73 kg	31.50 cm	
77 kg	29.64 cm	
82 kg	27.99 cm	
86 kg	26.52 cm	
91 kg	25.19 cm	
95 kg	24.00 cm	
100 kg	22.91 cm	
104 kg	21.92 cm	

SEIRBHÍS DO CHUSTAIMÉIRÍ:

Tá ár bhfoireann seirbhíse custaiméirí ar fáil chun cabhrú leat. Is féidir linn cabhrú leat leis an táirge a chur le chéile, páirteanna damáistithe nó ar iarraidh a thuairisciú, nó aon fhaisnéis eile faoin táirge seo a sholáthar.

MATWORK S.R.O. Javorova 8, 949 01 Nitra
www.matwork.store • contact@matwork.store • +421 902 777 801

COINNIGH AN LÁMHLEABHAR SEO LE HAGHAIDH TAGARHTHA SA TODHCHAÍ

Coinnigh an lámhleabhar seo agus an sonrasc bunaidh i suíomh sábháilte tirim le haghaidh úsáide amach anseo.

BARÁNTAS TEORANTA DHÁ BHLIAIN

Deonaíonn an chuideachta Matwork s.r.o. barántas ar an táirge seo i gcoinne lochtanna ábhair nó déantúsaíochta ar feadh tréimhse dhá (2) bhliain. Ní chlúdaíonn an barántas seo damáiste a eascraíonn as úsáid mhíchuí, cúram neamhleor nó cothabháil neamhleor.



AQRA DAWN L-ISTRUZZJONIJET BIR-REQQA QABEL TIBDA L-IMMUNTAR JEW TUŻA DAN IL-PRODOTT.

Żomm dan il-manwal għal referenza fil-futur. In-nuqqas li tifhem u ssegwi r-regoli kollha tas-sigurtà u l-istruzzjonijiet tal-immuntar jista' jwassal għal korrimment serju jew mewt.



IL-METALL TWASSAL L-ELETTRIKU:

Tużax dan it-tagħmir fejn jista' jiġi f'kuntatt ma' linji tal-elettriku jew ċirkwiti elettrici oħra taħt vultaġġ.



TGħABBIX IŻŻEJJED: Dan l-iskafold huwa ddisinjat biex iġorr tagħbija massima ta' 500 kg.

OPERAZZJONI U SIGURTÀ

- Tużax dan it-tagħmir jekk inti f'saħħa hażina, qed tiehu mediċini, drogi jew ikkunsmajt alkohol, peress li dan jista' jaffettwa l-abbiltà tiegħek li taħdem b'mod sigur.
- Uża dejjem dan l-iskafold skont il-liġijiet lokali jew nazzjonali applikabbli.
- Iċċekkja qabel tuża. Tużax l-iskafold jekk ikun imħassar jew jekk partijiet ikunu nieqsa.
- Kwalunkwe parti li tkun giet esposta għal shana eċċessiva, bħal f'każ ta' nar, għandha titneħħa mill-użu immedjatament u tiġi meqruda minhabba telf ta' saħħa strutturali.
- Thallix żejt, grass jew materjal li jizloq jingabar fuq il-wiċċ fejn titla' jew iżżomm.
- Iċċekkja sew biex tiżgura li l-unità hija mmuntata kif suppost.
- Uża dejjem roti mwahħla mal-qafas laterali b'pins ta' sigurtà.
- Iċċekkja u issikka sew il-braces u l-pjattaforma qabel kull użu.
- Il-pjattaforma trid tkun imqiegħda kompletament fil-braces u msakkra b'lukketti ta' sigurtà qabel kull użu.
- It-toqob tal-fissar tal-pjattaforma għandhom jidhru sew fil-vireg tal-konnessjoni tal-braces.
- Kun żgur li l-pins tal-lock huma inseriti sew fil-qafas laterali. Jekk l-indikaturi tal-lock jidhru, il-pins mhumx inseriti kompletament.
- Il-pjattaforma tal-injam għandha tiġi kkontrollata għal partijiet tal-qafas tal-azzar li huma mahlula jew neqsin, toqob kbar jew żoni irqaq fejn il-plywood huwa mxejjen. Pjattaforma bil-hsara jew miksura trid tinbidel immedjatament.
- Il-braces għandhom jiġu spezzjonati biex jiġi żgurat li l-mekkanizmi tal-lock jaħdmu sew. Braces b'mekkanizmi bil-hsara m'għandhomx jintużaw.
- Titlax fuq l-iskafold sakemm ir-roti kollha ma jkunux imsakkra.
- Dejjem neħhi r-roti meta tuża dan l-iskafold fuq taraġ u ibdilhom b'pjanċi bażi jew viti ta' livellar.
- Meta titla' jew tinzel, dejjem żomm wiċċek lejn is-sellum tal-qafas laterali.
- Dejjem żomm tliet punti ta' kuntatt mas-sellum.
- Dejjem żomm gismek iċċentrat bejn l-istilji tal-qafas laterali.
- Meta titla', dejjem għaddi fuq is-sellum biex tasal fil-pjattaforma. Żomm gismek kemm jista' jkun qrib is-sellum, kif muri fit-tabella "Distanza massima ta' tluq".
- Żomm qabda soda waqt li titla'.
- Ipposizzjona l-iskafold b'mod vertikali fuq wiċċ sod u livell.
- Dan l-iskafold għandu jintuża fuq wiċċ sod mingħajr toqob, skart jew ostakli.
- Qatt ma tqiegħed xejn taħt jew twaħħal xejn mal-iskafold biex iżid l-għoli jew tikkumpensa wiċċ mhux uniformi.
- L-aċidi huma korrużivi u jistgħu jaffettwaw serjament is-saħħa.
- Thallix l-iskafold jiġi f'kuntatt ma' sustanzi korrużivi.
- Dan il-prodott huwa ddisinjat għall-użu u hażna ġewwa. Użu jew hażna barra jistgħu jwasslu għal deterjorazzjoni strutturali minhabba sadid jew hsara u jistgħu jikkawżaw hsara lill-injam. Ahżen f'post niexef.
- Żomm l-iskafold nadif minn skart u tagħmir mhux meħtieġ.
- Titmexxi wisq 'il barra. Dejjem żomm gismek fiċ-ċentru tal-istruttura.
- Neħhi jew issikka l-għodda, materjali u tagħmir kollha qabel timxi bih. Oqghod attent hażna meta timxi biex tevita li jinqaleb.
- Qatt ma tipprova tmexxi l-iskafold waqt li tkun fuqu.
- Qatt ma tmexxi l-iskafold b'persuna fuqu.
- Tużax apparat motorizzat biex tmexxi l-iskafold sakemm ma jkunx iddisinjat apposta għal dan. Oqghod attent hażna qrib makkinarju li qed jaħdem.
- Tużax jekk il-wiċċ ma jkunx sod u livell.
- Tużax f'kundizzjonijiet tat-temp ħżiena jew riħ qawwi.
- Timmodifikax l-iskafold jew kwalunkwe parti tiegħu.
- Tużax l-iskafold bħala passaġġ.



DISTANZA MASSIMA TA' TLUQ

Id-distanza massima li għandha tinżamm mill-qafas laterali biex titla' b'mod sigur fuq skafold mobbli. Il-kundizzjoni tat-tagħbija kkunsidrata f'din it-tabella tinkludi biss il-piż tal-iskafold innifsu.

PIŻ TOTALI (HADDIEM + GħODDA)	UNITÀ WAHDA FL-GħOLI
	Id-distanza titkejjel mill-iktar parti 'il bogħod tal-ġisem sas-sellum**
68 kg	33.60 cm
73 kg	31.50 cm
77 kg	29.64 cm
82 kg	27.99 cm
86 kg	26.52 cm
91 kg	25.19 cm
95 kg	24.00 cm
100 kg	22.91 cm
104 kg	21.92 cm

*Il-piż kontra li jipprova l-parapetti u l-istabilizzaturi mhuwiex inkluż f'dan il-kalkolu.

**L-ebda parti tal-ġisem ma għandha taqbeż id-distanza indikata.

SERVIZZ TAL-KONSUMATUR:

It-tim tagħna tas-servizz tal-konsumatur huwa disponibbli biex jgħinek. Nistgħu ngħinuk bl-immuntar tal-prodott, rapportar ta' partijiet bil-hsara jew neqsin, jew kwalunkwe informazzjoni oħra dwar dan il-prodott.

MATWORK S.R.O. Javorova 8, 949 01 Nitra
www.matwork.store • contact@matwork.store • +421 902 777 801

ŻOMM DAN IL-MANWAL GħAL REFERENZA FIL-FUTUR

Żomm dan il-manwal u l-fattura originali f'post sigur u niexef għal użu fil-futur.

GARANZIJA LIMITATA TA' SENTEJN

Il-kumpanija Matwork s.r.o. tiggarantixxi dan il-prodott kontra difetti fil-materjal jew fil-manifattura għal perjodu ta' sentejn (2). Din il-garanzija ma tkoprix hsarat ikkawżati minn użu hażin, kura insuffiċjenti jew manutenzjoni inadegwata.



WWW.METALTECH.CO